

**CAME** 

CAME.COM



автоматические дорожные шлагбаумы  
Серия GARD 8

FA01030-RU

CE



EAC



www.be-peka-shop.com

**G2080E / G2080IE**

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

RU | Русский



## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.
- △ Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.
- ☞ Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.

## ОПИСАНИЕ

Тумба шлагбаума из окрашенной оцинкованной или сатинированной нержавеющей стали AISI 304 с возможностью установки дополнительных принадлежностей.

### Назначение

Автоматический шлагбаум предназначен для использования на частных и общественных парковках.

□ Запрещается использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, отличными от описанных в настоящей инструкции.

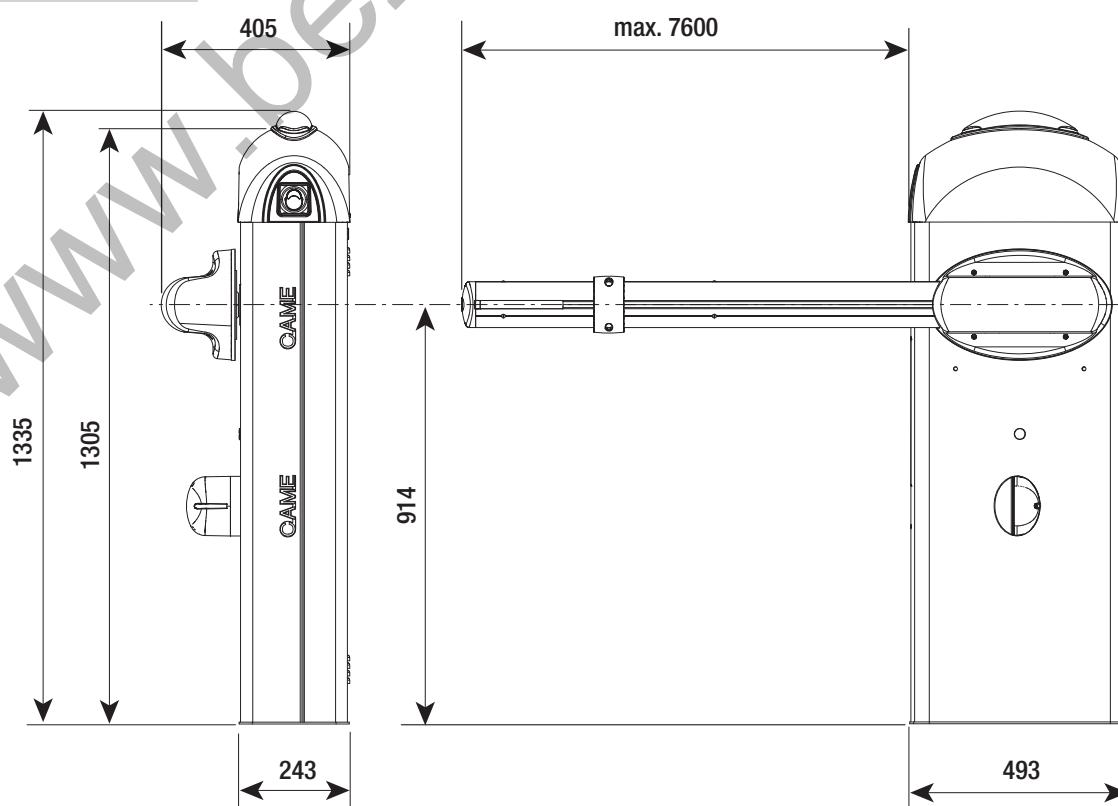
### Ограничения в использовании

Модель	G2080E - G2080IE
Максимальная ширина проезда (м)	7,60

### Технические характеристики

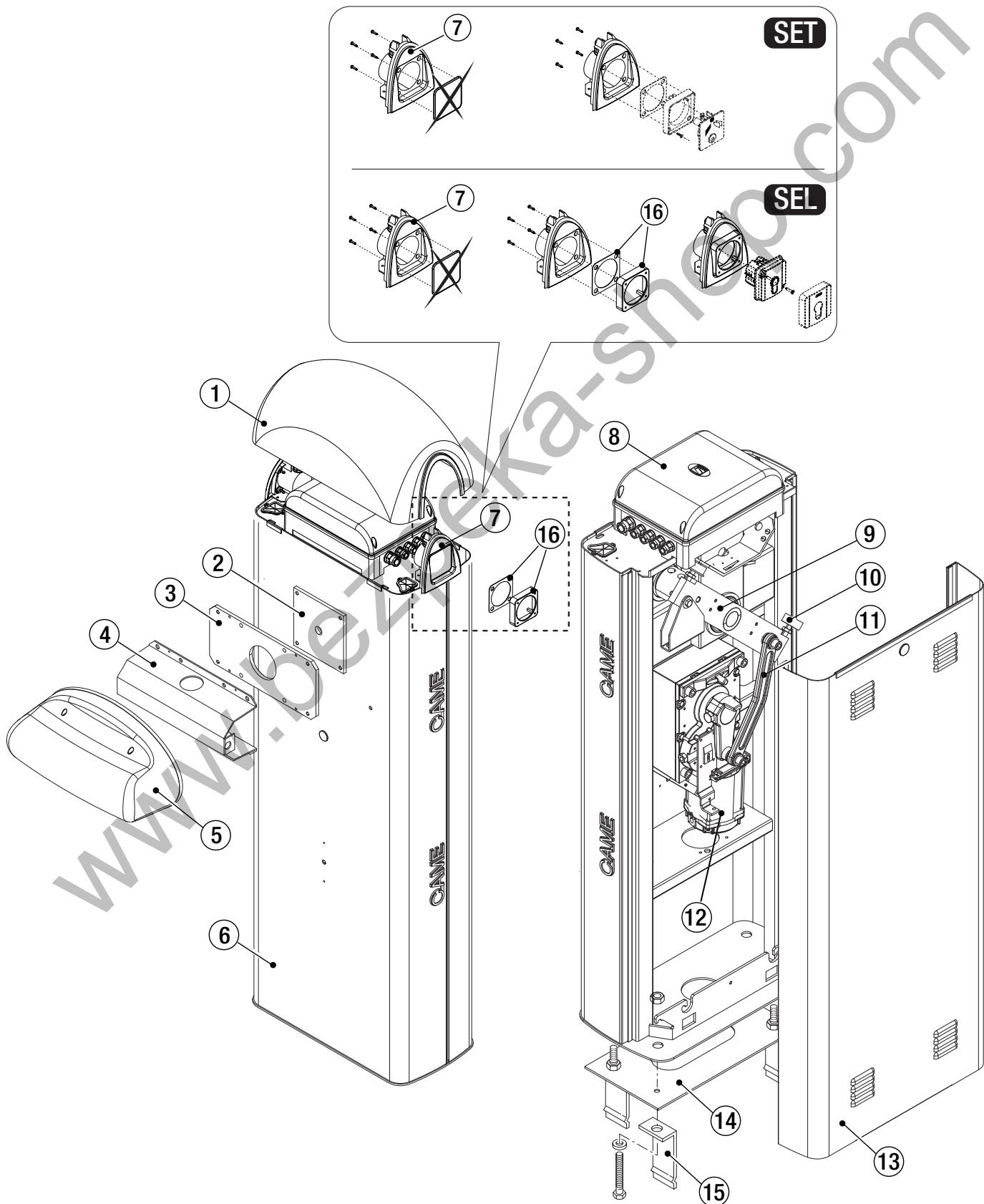
Модель	G2080E - G2080IE
Класс защиты (IP)	54
Напряжение электропитания (В - 50/60 Гц)	~230 В
Электропитание мотора (В)	=24
Макс. потребляемый ток (А)	15
Мощность (Вт)	300
Крутящий момент (Нм)	600
Время открывания на 90° (с)	4 - 8
Интенсивность использования	ИНТЕНСИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 — +55
Передаточное отношение (i)	1/202
Класс изоляции	I
Масса (кг)	91

### Габаритные размеры (мм)



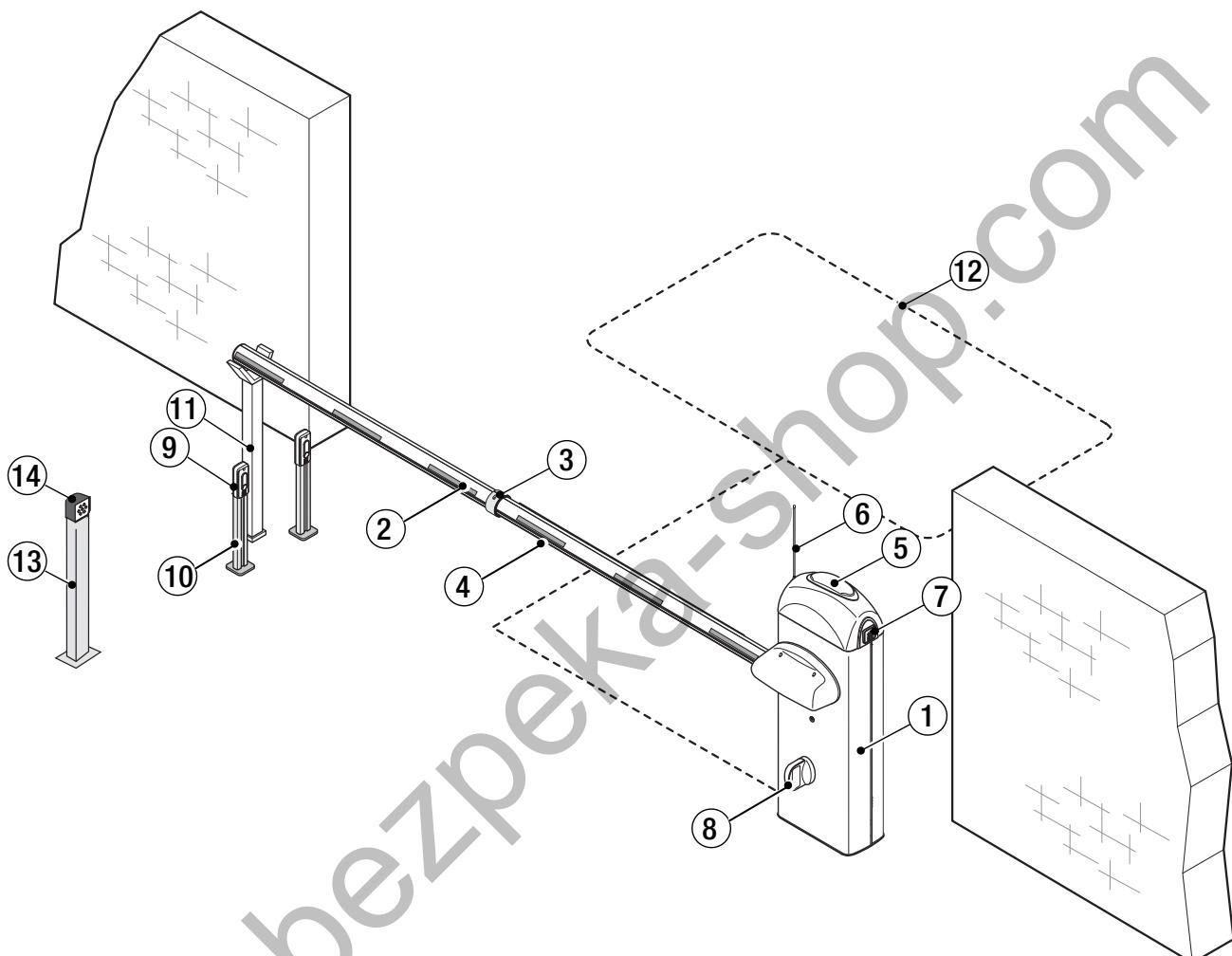
## Основные компоненты

1. Куполообразная крышка
2. Фланец крепления стрелы
3. Пластина крепления стрелы
4. Кронштейн крепления стрелы
5. Декоративная накладка
6. Тумба шлагбаума
7. Суппорт для ключей-выключателей и цифровых кодонаборных клавиатур
8. Блок управления
9. Коромысло
10. Упор регулировки положения стрелы
11. Соединительный рычаг
12. Мотор-редуктор с энкодером
13. Дверца
14. Монтажное основание
15. Анкерная пластина
16. Адаптер с уплотнением для селекторов серии SEL



## Вариант типовой установки

1. Тумба шлагбаума со стрелой
2. Светоотражающие наклейки
3. Соединительная вставка
4. Дюралайт
5. Сигнальная лампа
6. Антенна
7. Ключ-выключатель
8. Кронштейн с фотоэлементом
9. Фотоэлемент
10. Стойка под фотоэлемент
11. Фиксированная опора для стрелы
12. Датчик обнаружения ТС
13. Стойка для устройства управления
14. Устройство управления (кодонаборная панель, ключ-выключатель, проксимити-считыватель)



## ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

⚠ Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.

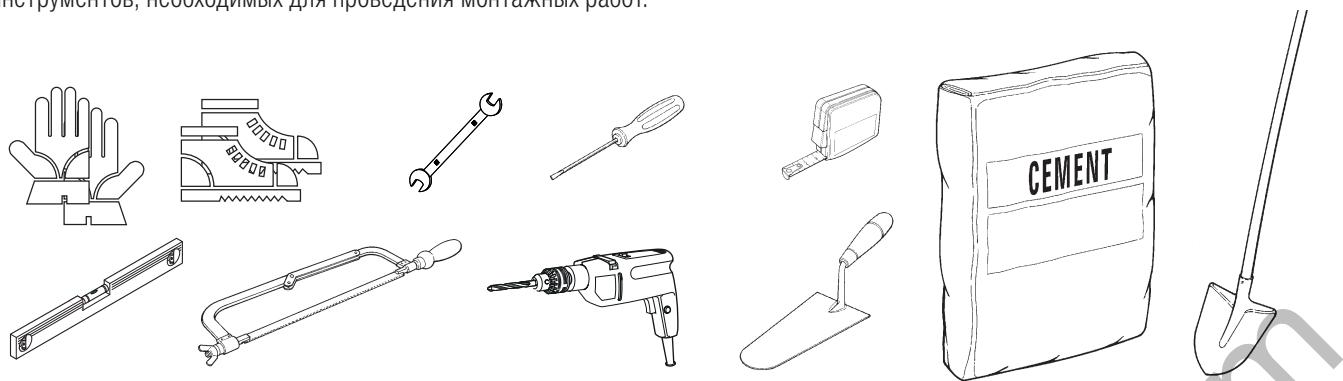
Важно! Использование оригинальных устройств управления, безопасности и аксессуаров компании CAME гарантирует исправную работу системы, упрощают ее монтаж, эксплуатацию и техническое обслуживание.

### Предварительные проверки

- ⚠ Перед тем как приступить к монтажным работам, выполните следующее:
- Проверьте, чтобы монтажная поверхность была ровной, прочной и устойчивой.
  - Для подключения к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм, обеспечивающий защиту от перенапряжения III степени.
  - Убедитесь в том, чтобы между внутренними соединениями кабеля и другими токопроводящими частями была предусмотрена дополнительная изоляция.
  - Приготовьте лотки и каналы для проводки кабелей, гарантирующие надежную защиту от механических повреждений.

## Инструменты и материалы

Перед началом монтажных работ убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и материалов, которые позволят произвести установку системы в полном соответствии с действующими нормами безопасности. На рисунке представлен минимальный набор инструментов, необходимых для проведения монтажных работ.



## Тип и сечение кабелей

Подключение	Тип кабеля	Длина кабеля 1 < 15 м	Длина кабеля 15 < 30 м
Электропитание блока управления, ~230 В	H05RN-F	3G x 1,5 мм <sup>2</sup>	3G x 2,5 мм <sup>2</sup>
Фотоэлементы (передатчики)	FR0R CEI 20-22	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	
Фотоэлементы (приемники)	CEI EN 50267-2-1	4 x 0,5 мм <sup>2</sup>	
Устройства управления и безопасности		2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	
Антенна	RG58		макс. 10 м
Датчик обнаружения ТС			(смотрите прилагаемую документацию)

Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в данной инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

## **МОНТАЖ**

Приведенные ниже рисунки носят иллюстративный характер, так как пространство для крепления шлагбаума и дополнительных принадлежностей может меняться от случая к случаю. Выбор наиболее подходящего решения должен осуществляться установщиком на месте.

Внимание! Для перемещения оборудования используйте необходимые грузоподъемные приспособления.

Во время монтажа шлагбаума его положение может быть нестабильным. Будьте осторожны до полной фиксации тумбы.

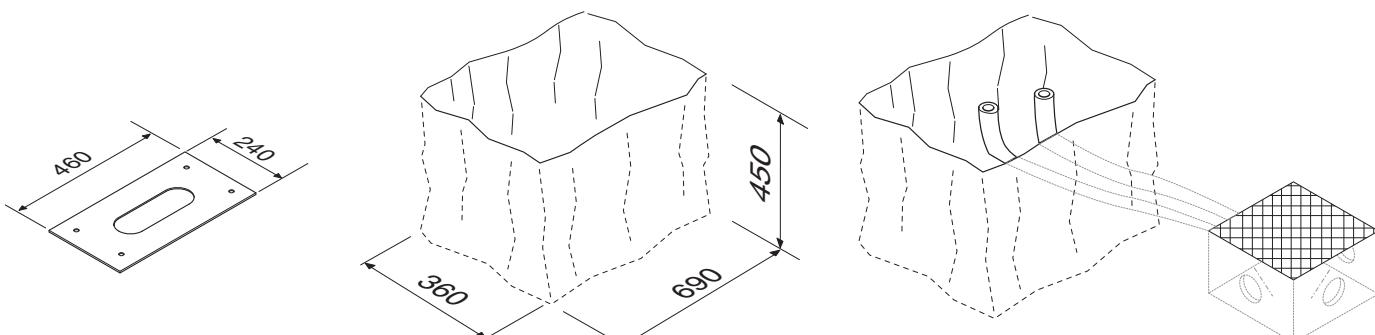
### Подготовка монтажного основания

Если существующее дорожное покрытие не позволяеточно и надежно зафиксировать тумбу, необходимо зацементировать площадку.

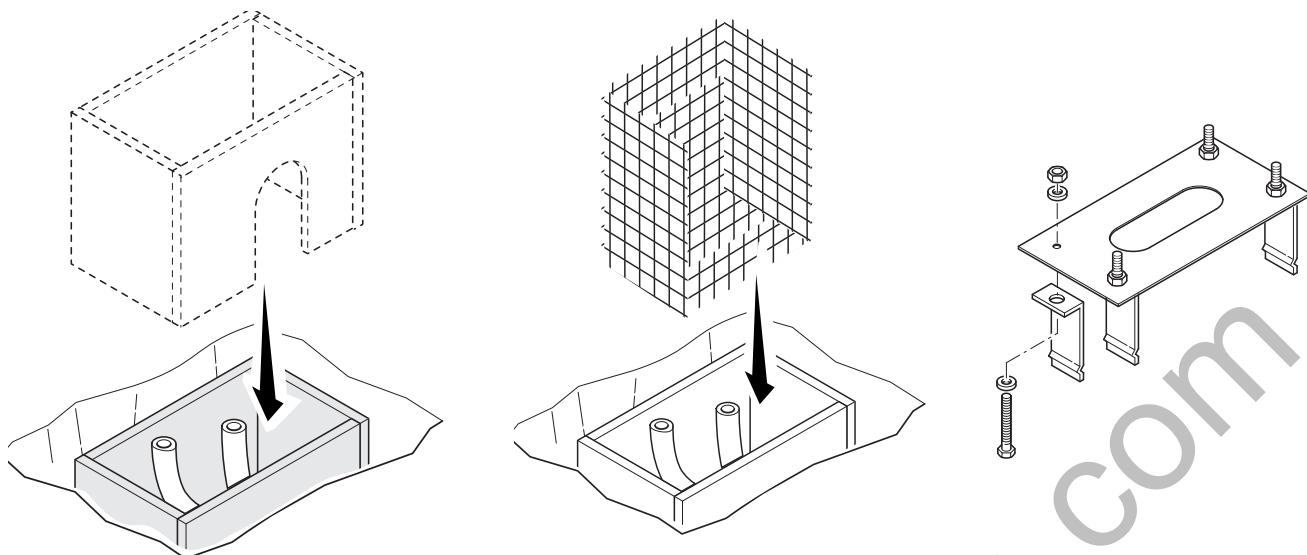
Выполните выемку грунта под опалубку.

Подготовьте трубы и гофрошланги для проводов и кабелей, идущих от разветвительного колодца.

Количество гофрошлангов зависит от варианта автоматической системы и предусмотренных дополнительных устройств.



Подготовьте опалубку большего, чем монтажное основание, размера и установите ее в яму. Вставьте железную сетку внутрь опалубки для армирования бетона. Закрепите четыре анкерные пластины на монтажном основании.

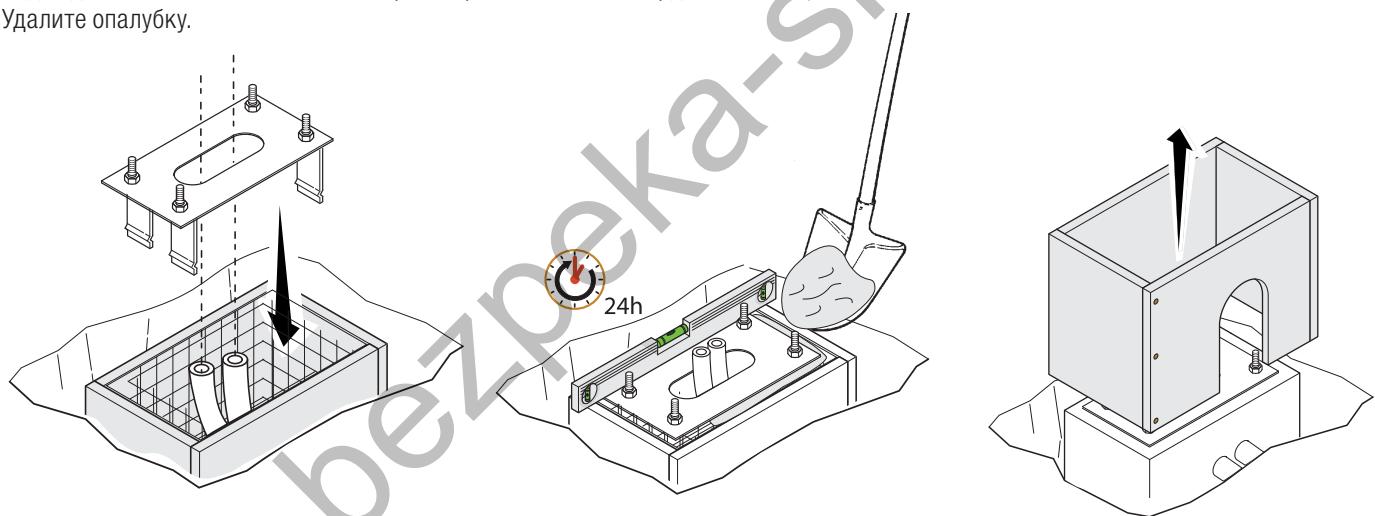


Установите монтажное основание поверх сетки.

Заполните опалубку цементным раствором. Монтажное основание должно быть абсолютно ровным, резьба винтов должна находиться полностью на поверхности.

Подождите не менее 24 часов, чтобы раствор полностью затвердел.

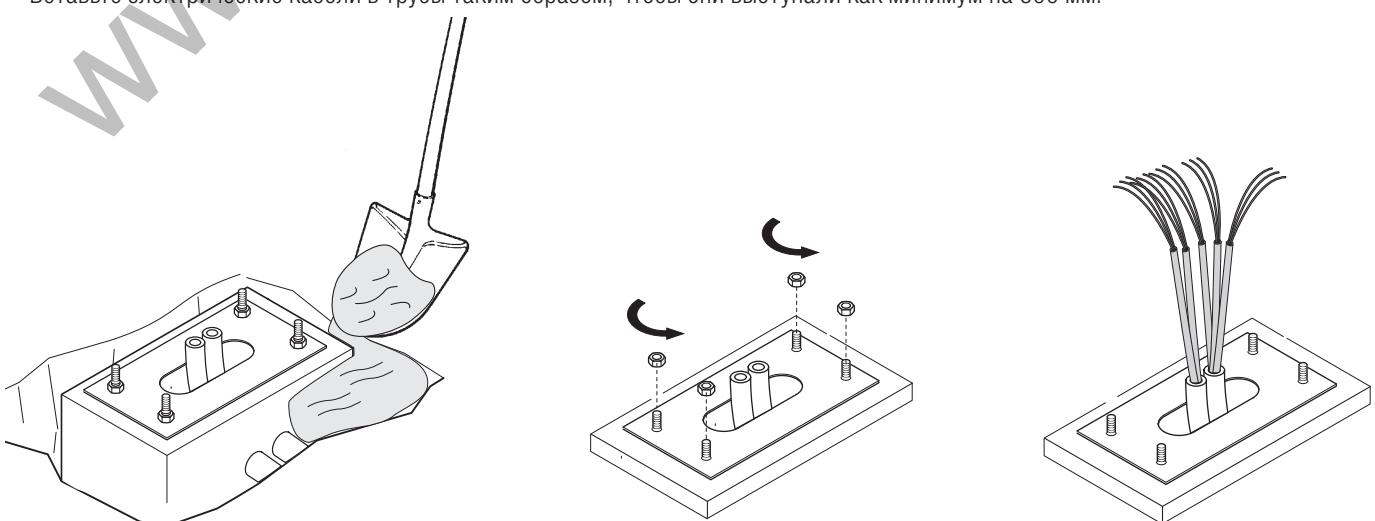
Удалите опалубку.



Засыпьте пространство вокруг цементного блока землей.

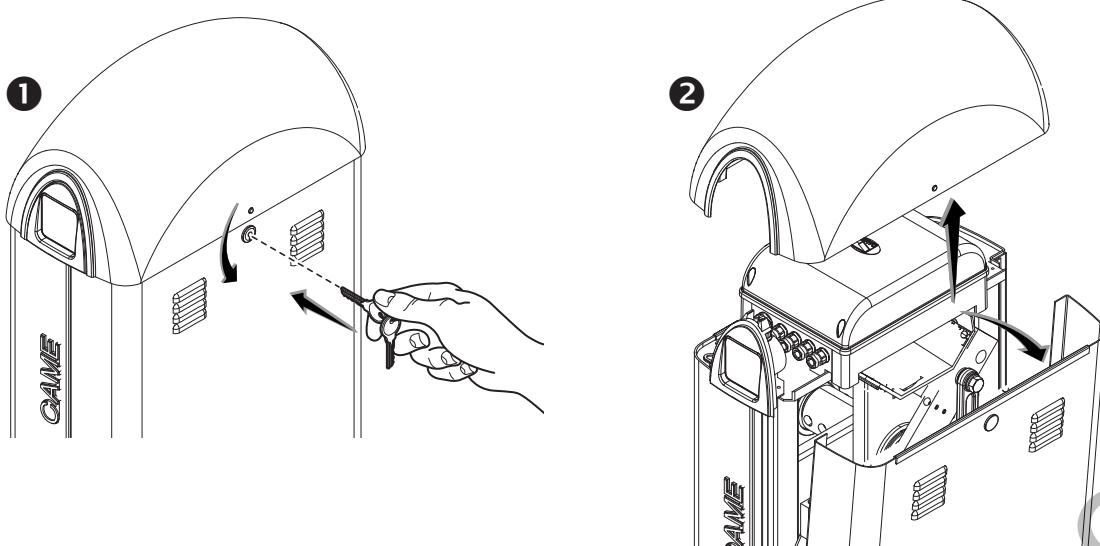
Отвинтите гайки и снимите шайбы с винтов.

Вставьте электрические кабели в трубы таким образом, чтобы они выступали как минимум на 600 мм.



## Подготовка тумбы шлагбаума

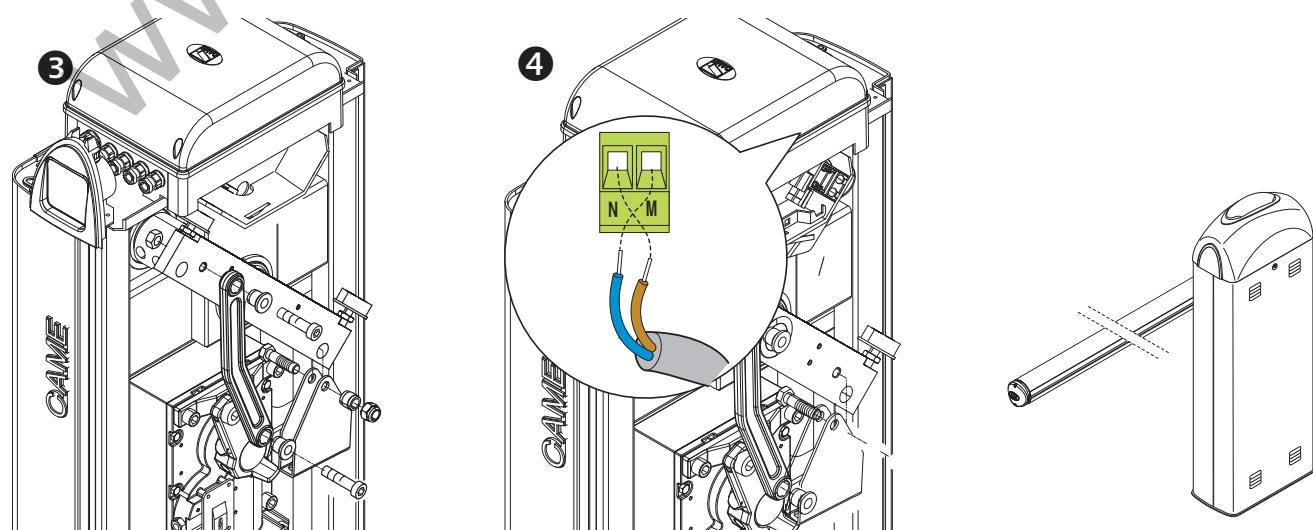
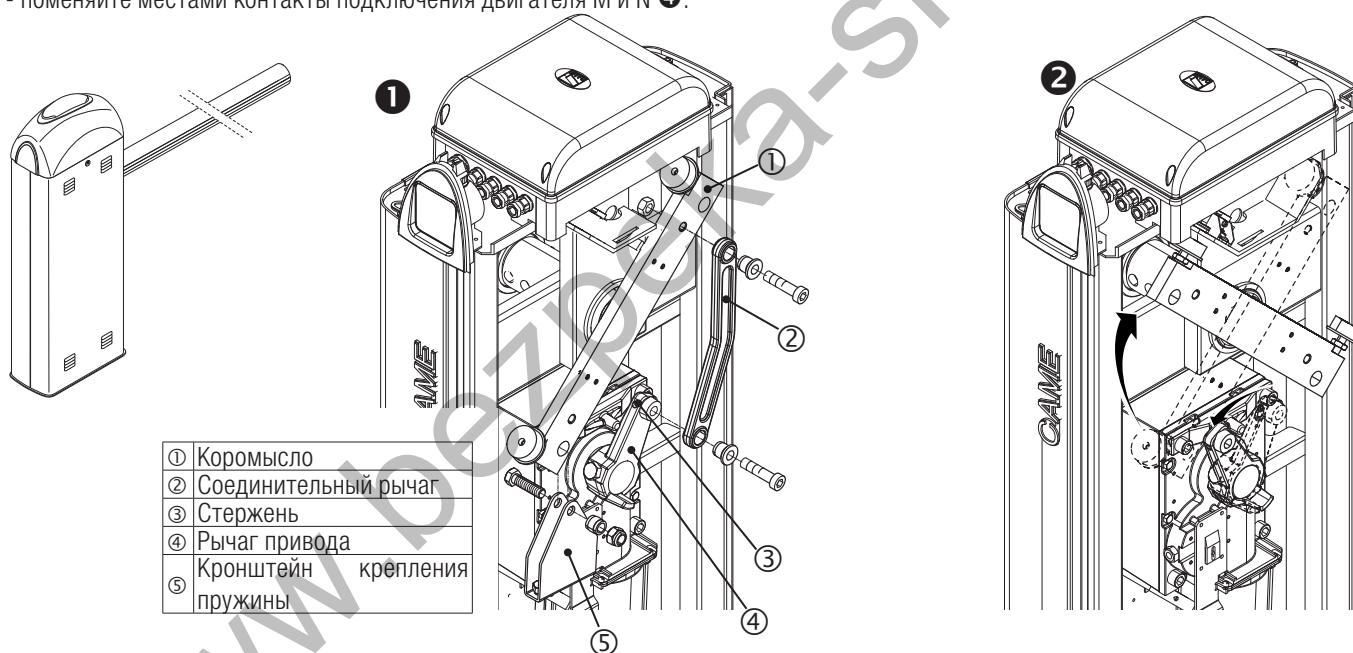
Вставьте ключ в замок, поверните его против часовой стрелки ①, поднимите верхнюю крышку и снимите дверцу тумбы ②.



⚠ Внимание! Конструкция шлагбаума предусмотрена для левосторонней установки.

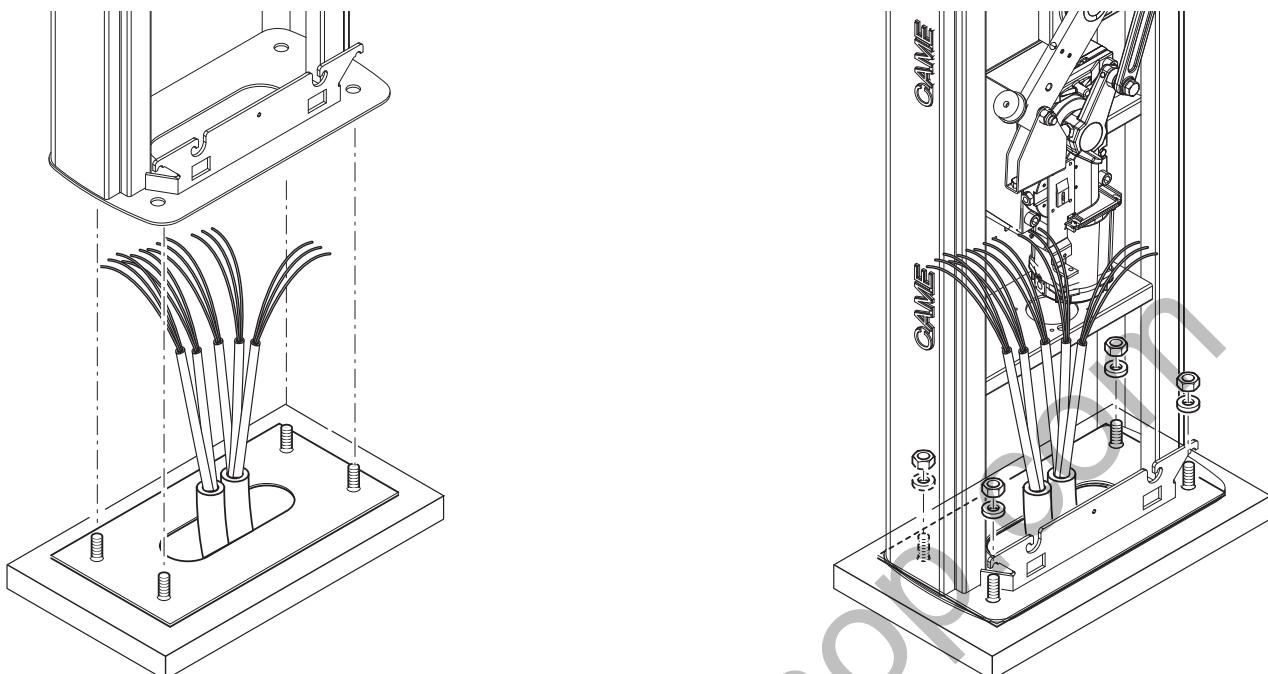
В случае правосторонней установки необходимо изменить направление открывания стрелы следующим образом:

- ослабьте затяжку фиксирующего винта, снимите кронштейн крепления пружин и соединительный рычаг ①;
- поверните коромысло на 90° ②;
- установите кронштейн крепления пружин и соединительный рычаг на противоположную сторону коромысла и затяните фиксирующий винт ③;
- поменяйте местами контакты подключения двигателя M и N ④.



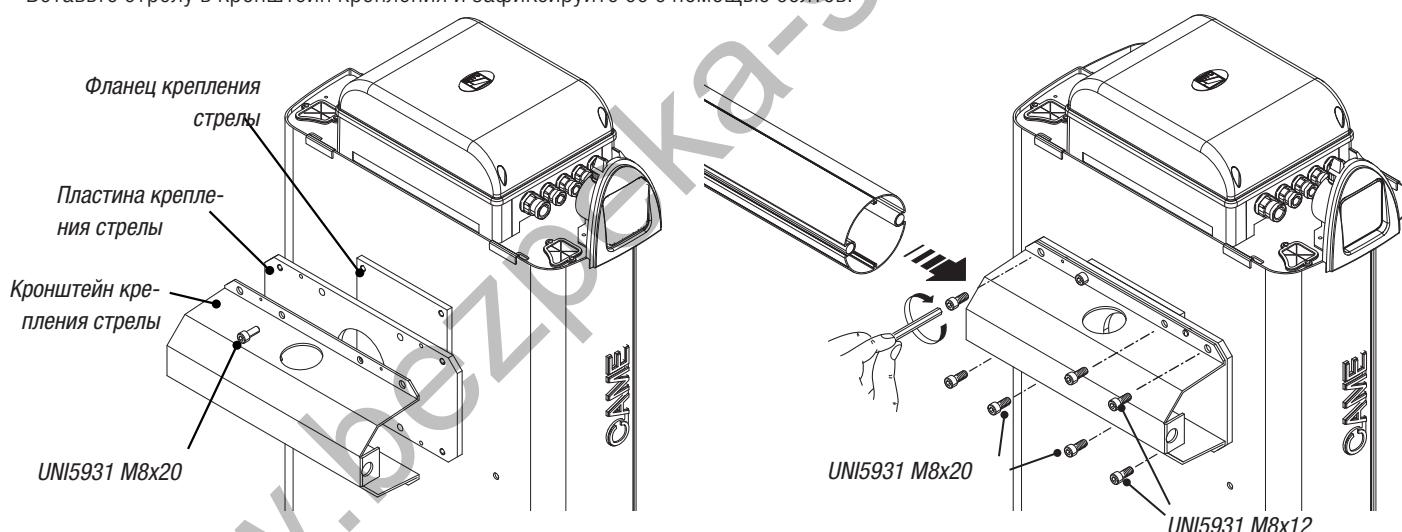
## Установка тумбы шлагбаума

Рекомендуется установить тумбу таким образом, чтобы смотровая дверца была обращена в более удобную для обслуживания сторону. Установите тумбу на монтажное основание и прикрепите ее с помощью гаек и шайб.

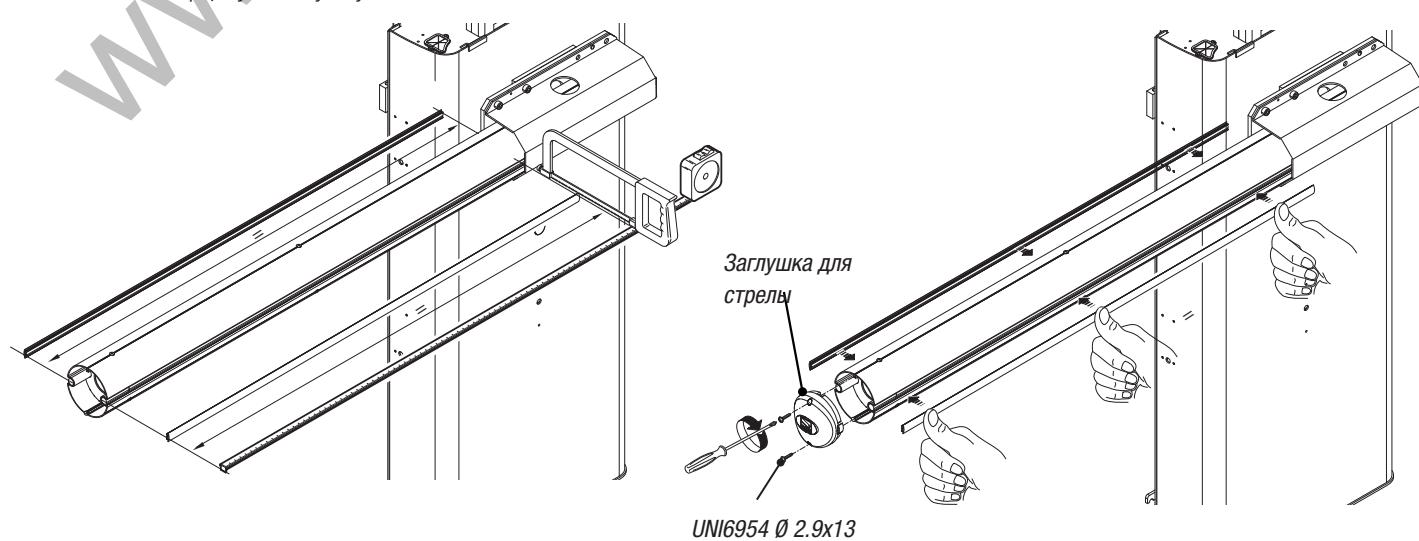


Поместите пластину крепления стрелы между фланцем и кронштейном и закрепите. Не затягивайте винт, чтобы было проще установить стрелу.

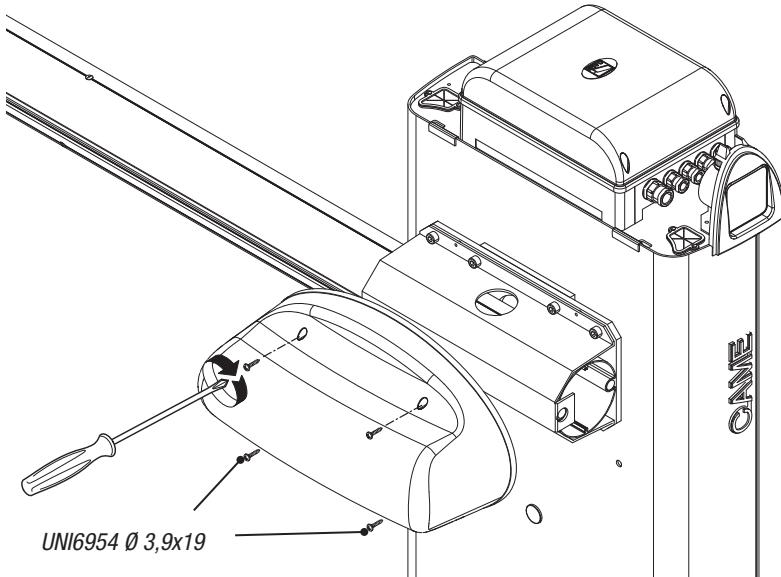
Вставьте стрелу в кронштейн крепления и зафиксируйте ее с помощью болтов.



Отрежьте прозрачный профиль требуемой длины и вставьте его в пазы стрелы с обеих сторон. Установите торцевую заглушку.

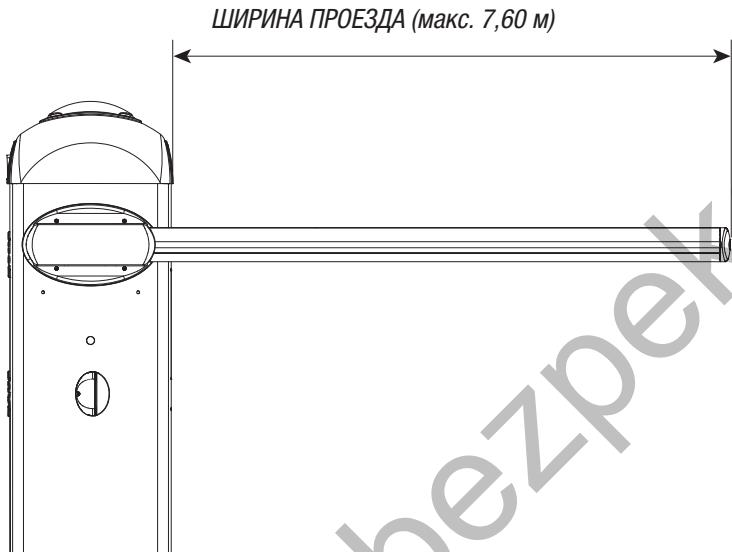


Установите декоративную защитную накладку и зафиксируйте с помощью прилагаемых винтов.



### Балансировка стрелы

Перед тем как приступить к балансировке стрелы, проверьте по предложенной ниже таблице соответствие между выбранными пружинами, устанавливаемыми аксессуарами и шириной проезда.



ШИРИНА ПРОЕЗДА (макс. 7,60 м)

A Пружина 001G02040 Ø 40  
B Пружина 001G04060 Ø 50  
C Пружина 001G06080 Ø 55  
ММ ММ ММ

### РАЗМЕРЫ СТРЕЛЫ (м)

2 – 2,5 2,5 – 3 3 – 3,5 3,5 – 4 4 – 4,5 4,5 – 5 5 – 5,5 5,5 – 6 6 – 6,5 6,5 – 7 7 – 7,6

Стрела стандартная	A	A	A	A A	B	A B	A B	B B	B B	B C	C C
Стрела с подвижной опорой 001G02808	A	A	A A	A A	A B	A B	B B	B B	B C	C C	
Стрела стандартная с дюралайтом 001G28401	A	A	A A	A A	A B	A B	B B	B B	B C	B C	C C
Стрела стандартная с подвижной опорой 001G02808 и дюралайтом 001G28401	A	A A	A A	B	A B	B B	B B	B C	C C	C C	
Стрела со шторкой 001G0465	A	A	A A	B	A B	B B	B B	B C	B C	C C	
Стрела со шторкой 001G0465 и дюралайтом 001G028401	A	A A	A A	A B	A B	B B	B B	B C	C C	C C	

Под стандартной понимается стрела в комплекте с прозрачным профилем и концевой заглушкой.

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

001G02802 Не используется на шлагбаумах со стрелой, оснащенной шторкой 001G0465 или подвижной опорой 001G02808.

001G02808 Для проезда шириной до 7 м.

001G02807 Если ширина проезда превышает 7 м, использование фиксированной опоры является ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ.

001G0465 - 001G02808 Не могут использоваться вместе.

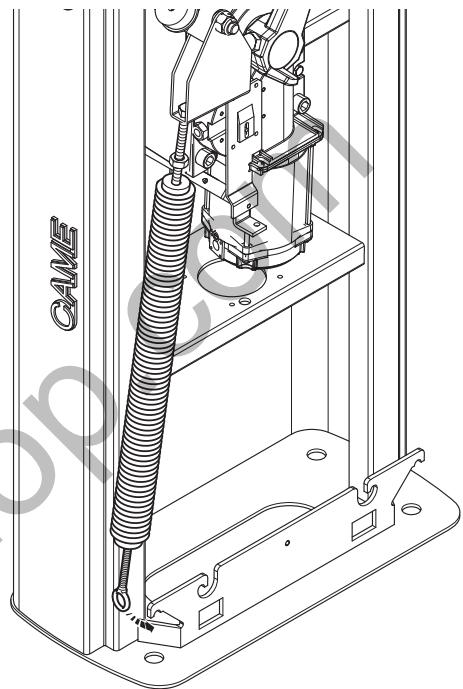
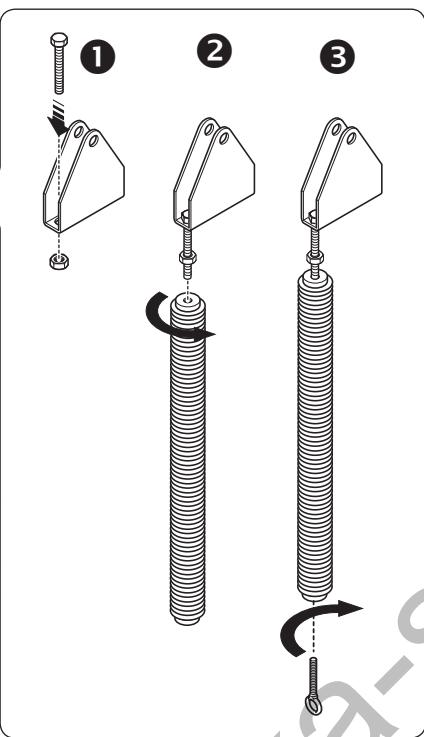
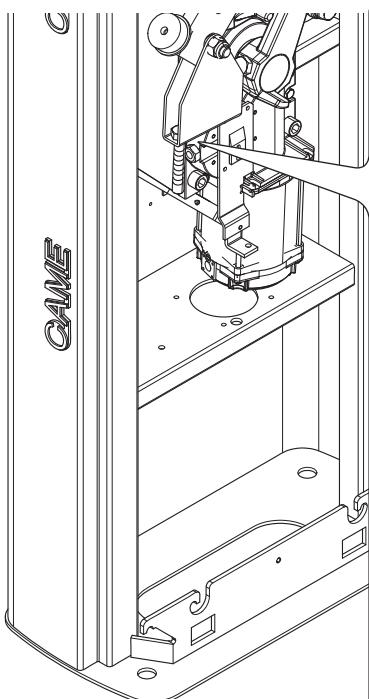
Разблокируйте привод и установите стрелу в вертикальное положение. Заблокируйте редуктор.

Установите пружину в тумбу шлагбаума следующим образом:

- вставьте болт UNI5739 M12x70 в кронштейн крепления и закрутите на нем гайку UNI5588 M12 ①;
- прикрутите винт к пружине ②;
- **прикрутите нижнее крепление пружины ③.**

Прикрепите нижнее крепление к кронштейну.

Повторите процедуру при наличии другой пружины.

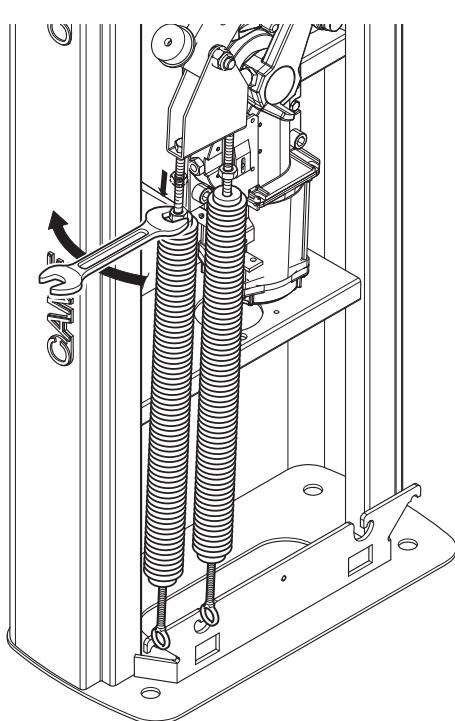
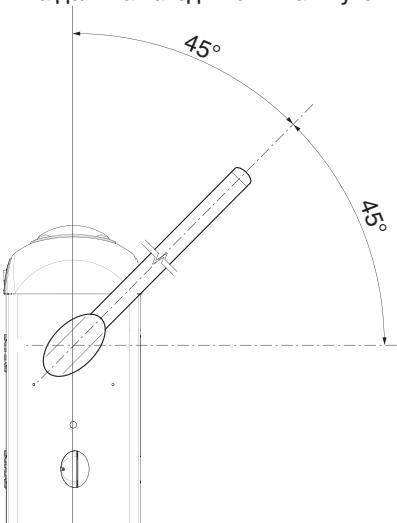
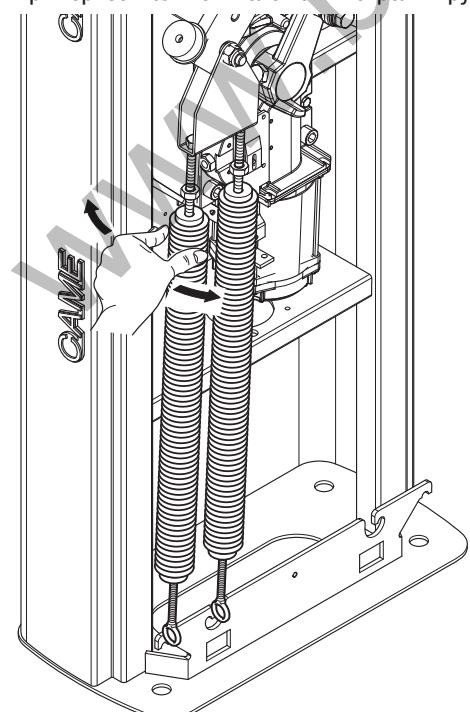


Разблокируйте редуктор и вращайте пружины вручную, чтобы увеличить или уменьшить силу тяги. Стрела должна остановиться под углом в 45°.

Затяните контргайки и заблокируйте редуктор.

 Проверьте правильность работы пружины:

- при вертикальном положении стрелы пружина должна находиться в ослабленном состоянии;
- при горизонтальном положении стрелы пружина должна находиться в натянутом состоянии.



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠ Внимание! Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или вытащите аккумуляторы.

Электропитание блока и устройств управления:  $\sim/=24$  В.

Настройка функций контактов, регулировка времени и управление пользователями осуществляются и отображаются с помощью дисплея блока управления. Все подключения защищены быстрыми плавкими предохранителями.

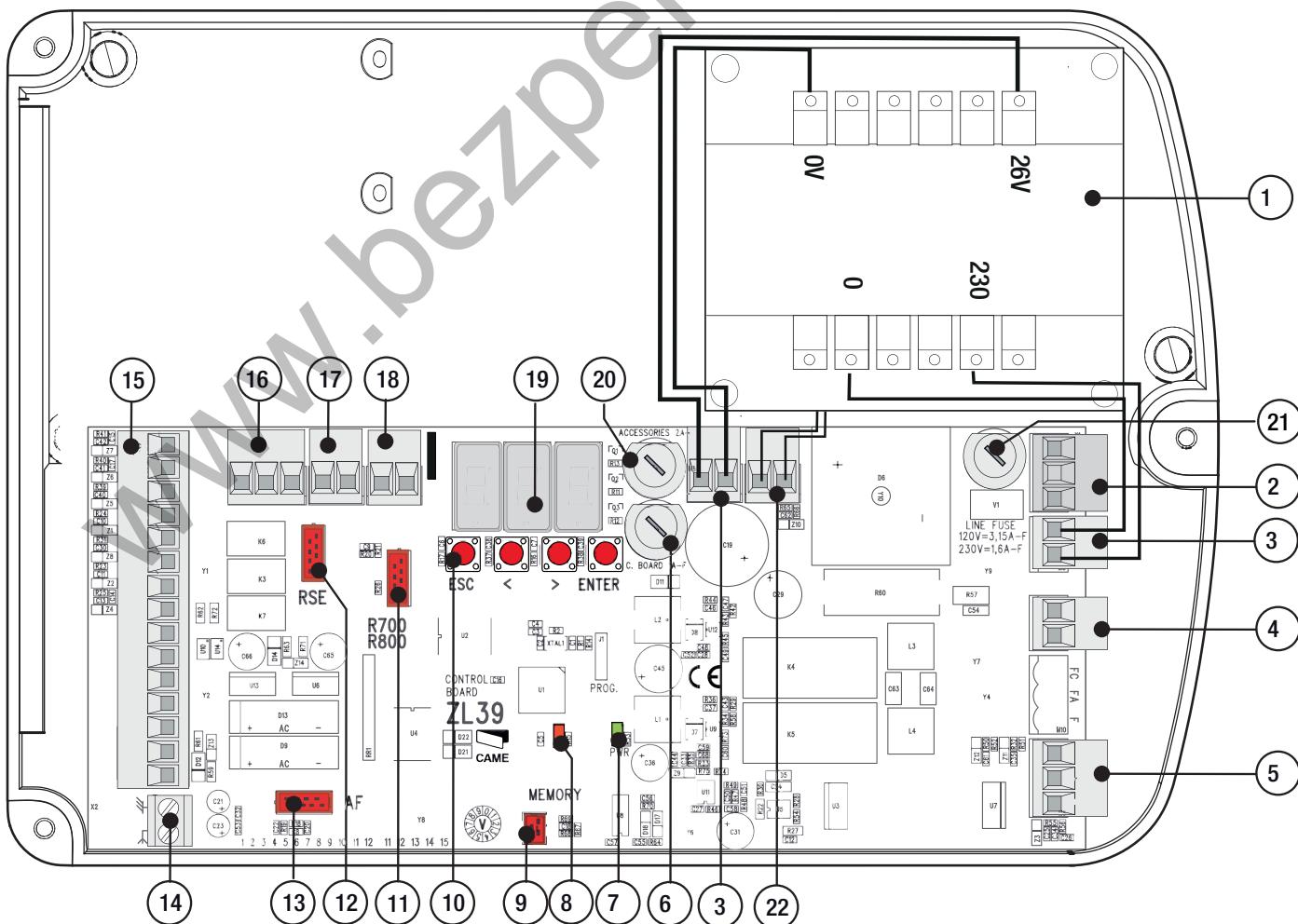
**ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ**

**ZL39**

LINE - Входной	3,15 A-F = 120 В 1,6 A-F = 230 В
C.BOARD - Плата	1 А
ACCESSORIES - Аксессуары	2 А

### Основные компоненты

1. Трансформатор
2. Контакты электропитания
3. Контакты подключения трансформатора
4. Контакты подключения мотор-редуктора
5. Контакты подключения энкодера
6. Предохранитель платы
7. Светодиодный индикатор наличия электропитания
8. Светодиодный индикатор программирования
9. Разъем для карты памяти
10. Кнопки программирования
11. Разъем для платы R700/R800
12. Разъем для платы RSE
13. Разъем для платы радиоприемника AF
14. Контакты подключения антенны
15. Контакты подключения устройств управления и безопасности
16. Контакты подключения в синхронном режиме / шлюзовом режиме / CRP
17. Контакты подключения кодонаборной клавиатуры
18. Контакты подключения проксимити-устройств
19. Дисплей
20. Предохранитель аксессуаров
21. Входной предохранитель
22. Контакты термозащиты двигателя

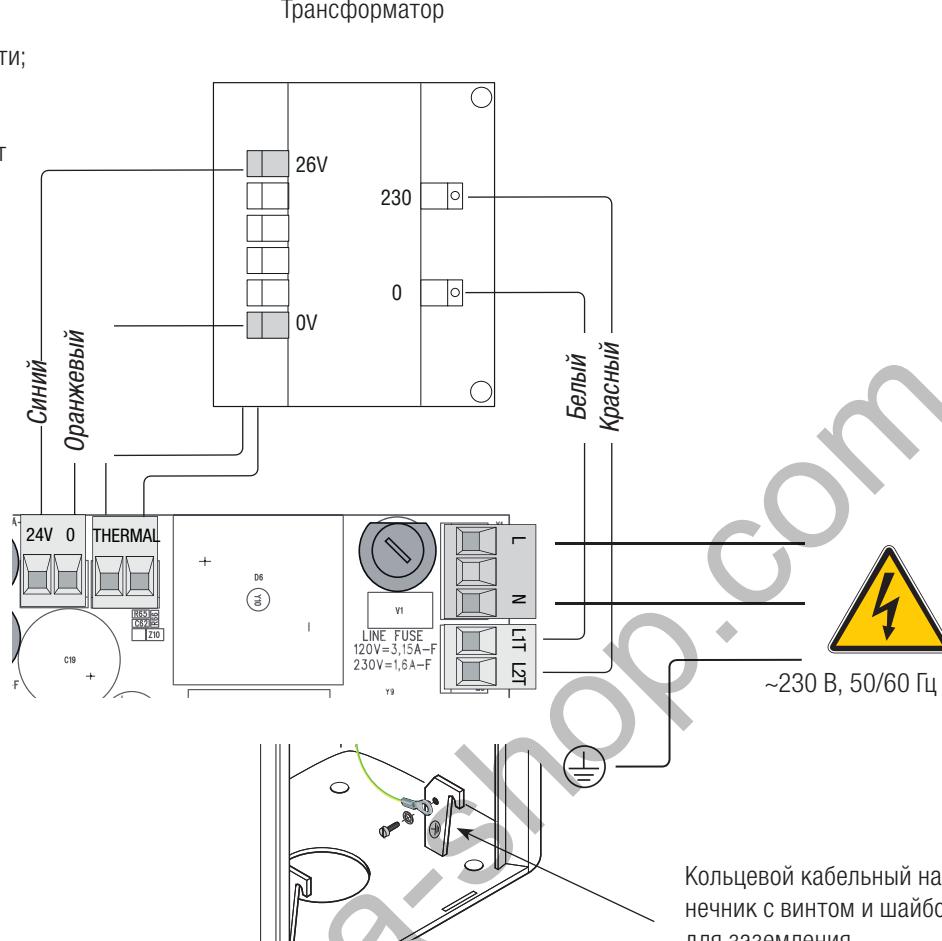
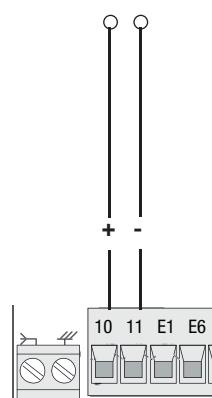


## Электропитание

Электропитание аксессуаров:

- ~24 В при электропитании от сети;
- =24 В при электропитании от аккумуляторов.

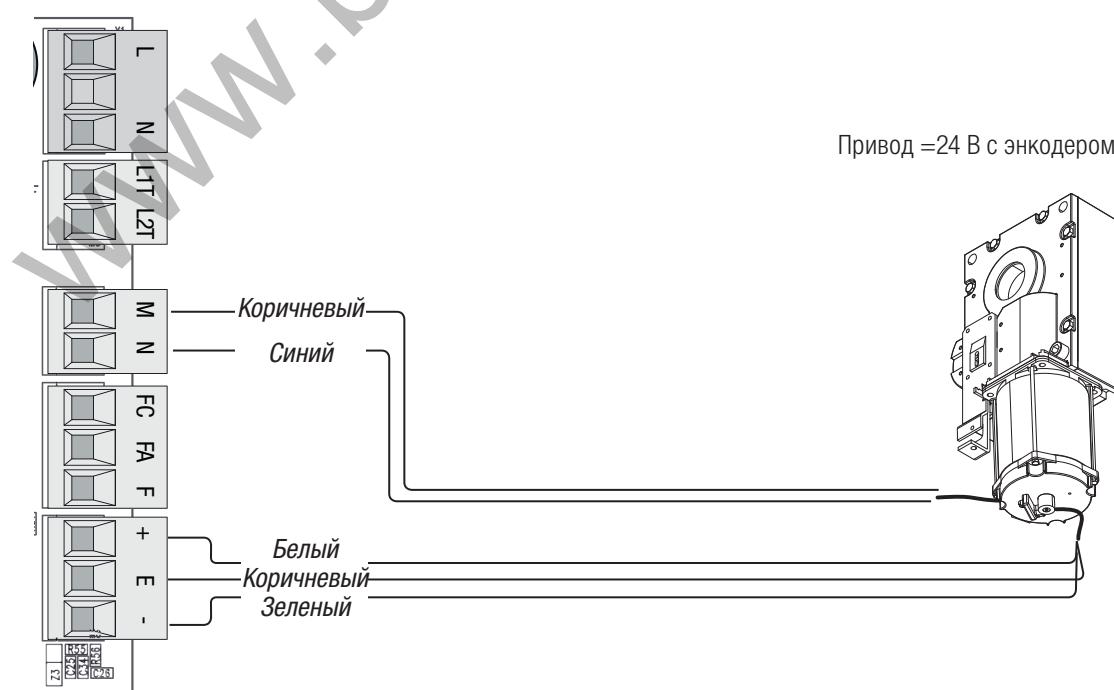
Макс. суммарная мощность: 40 Вт



## Заводские подключения

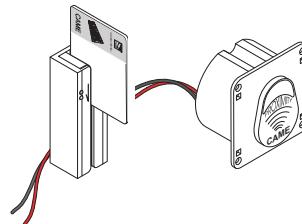
Привод уже подключен.

В случае правосторонней установки шлагбаума следуйте инструкциям, содержащимся в параграфе "ПОДГОТОВКА ШЛАГБАУМА".

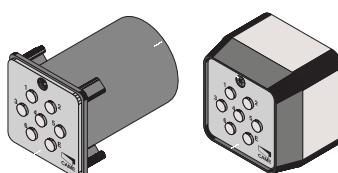


## Устройства управления

Проксимити-считыватель или  
считыватель магнитных карт



Кодонаборная  
клавиатура



Функция "ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ-ИЗМЕНИТЬ НАПРАВЛЕНИЕ" (пошаговое управление) с помощью устройства управления (Н.О. контакты).

Функция "ТОЛЬКО ЗАКРЫТЬ" с помощью устройства управления (Н.О. контакты).

Внимание: в режиме "ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА" необходимо обязательно подключить устройство управления к контактам 2-4.

Внимание! Функция "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" с помощью устройства управления (нормально-разомкнутые контакты), используемая только при шлюзовом и синхронном режимах работы шлагбаумов. (См. "ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ В СИНХРОННОМ ИЛИ ШЛЮЗОВОМ РЕЖИМЕ")

Функция "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" с помощью устройства управления (нормально-разомкнутые контакты).

Внимание: в режиме "ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА" необходимо обязательно подключить устройство управления к контактам 2-3.

Кнопка "СТОП" (Н.З. контакты). Данная кнопка позволяет остановить движение стрелы с последующим исключением цикла автоматического закрывания. Чтобы автоматика возобновила движение, необходимо нажать соответствующую кнопку управления или пульта ДУ.

Если подключений нет, выберите "0" ("Отключено") для функции F1.

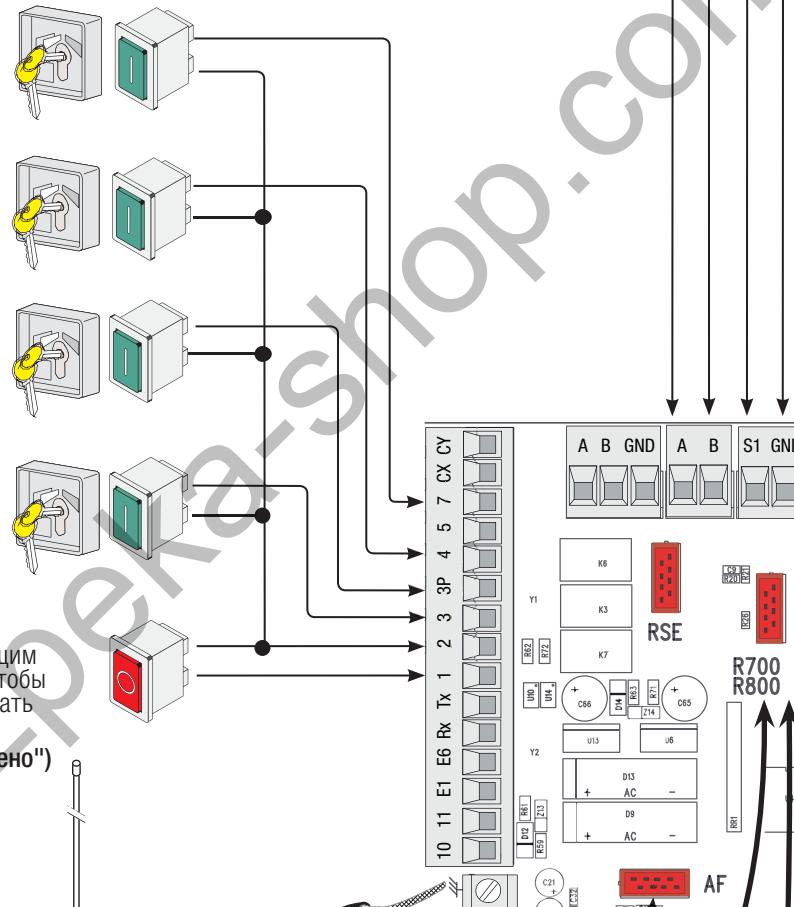
Антенна с кабелем  
RG58

Вставьте плату AF для управления  
шлагбаумом с помощью брелока-  
передатчика.

Вставьте плату декодера  
(R800) для обнаружения  
кодонаборной клавиатуры.

Вставьте плату декодера (R700) для  
обнаружения проксимити-считывателя  
(TSP00) или считывателя магнитных  
карт (LT001).

**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения исправной работы перед тем как установить любую плату (например: AF, R800), ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и отсоедините аккумуляторы при их наличии.



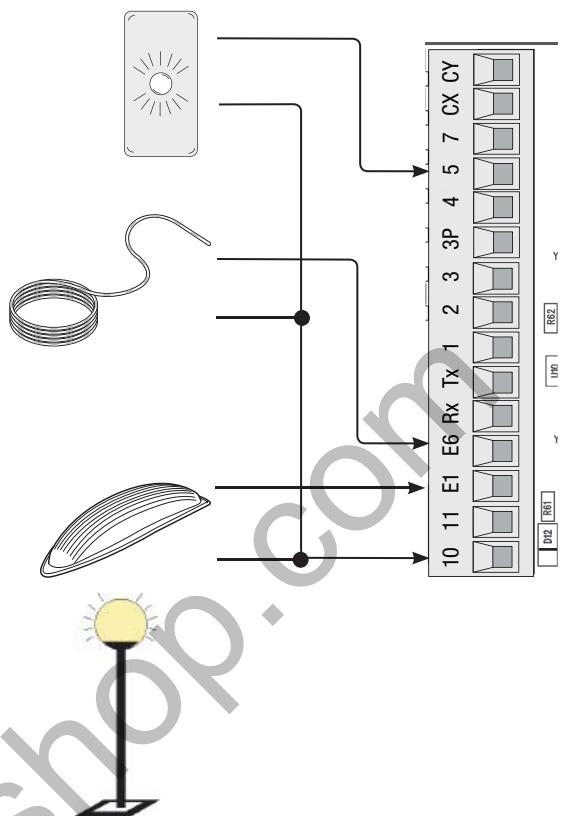
## Устройства сигнализации

Лампа-индикатор открытого положения шлагбаума (макс. нагрузка: ~24 В, 3 Вт).  
Данная лампа указывает на состояние шлагбаума, см. функцию F 10.

Дюралайт (макс. нагрузка: ~24 В, 32 Вт).  
Устройство мигает во время движения стрелы, см. функцию F15.

Сигнальная лампа (Макс. нагрузка: ~24 В, 25 Вт).  
Сигнальная лампа мигает во время открывания и закрывания шлагбаума.

В качестве альтернативы можно подключить лампу цикла или дополнительного освещения (максимальная нагрузка: ~24 В, 25 Вт).  
Возможность подключения внешней лампы, которая позволяет улучшить освещенность прилегающей к шлагбауму территории.  
Лампа цикла: горит с момента начала открывания шлагбаума до полного закрывания (включая время автоматического закрывания).  
Лампа дополнительного освещения: регулируемое время работы от 60 до 180 секунд.



## Устройства безопасности

Выполните настройку контактов CX или CY (нормально-замкнутые контакты), вход для подключения устройств безопасности, например, фотоэлементов. См. функции контактов CX (Функция F2) или CY (Функция F3).

**C1: "Открывание в режиме закрывания".** Размыкание контактов во время закрывания шлагбаума приводит к изменению направления движения на противоположное, вплоть до полного открывания.

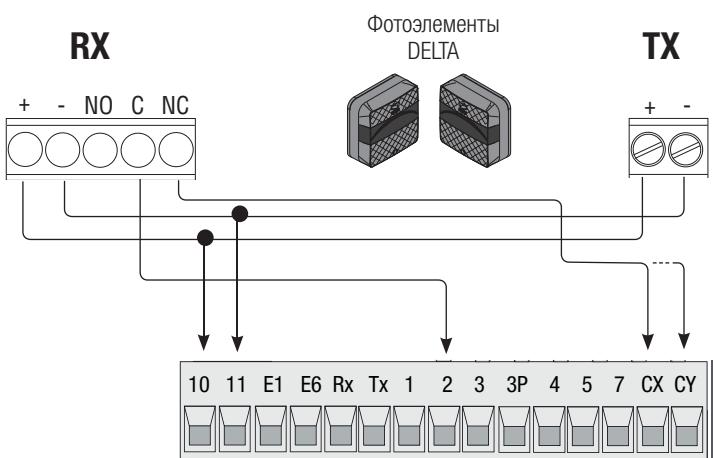
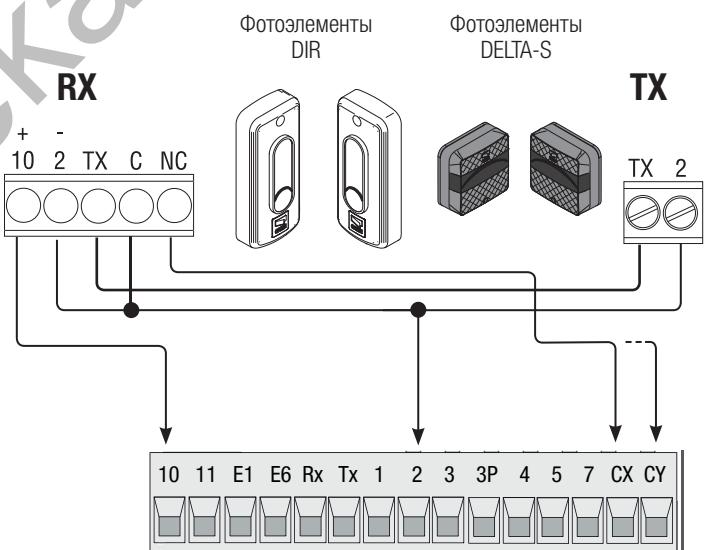
**C4: "Обнаружение препятствия".** Стрела шлагбаума останавливается при обнаружении препятствия и возобновляет движение после его исчезновения или устранения.

**C5: "Немедленное закрывание".** Автоматическое закрывание шлагбаума после проезда транспортного средства через зону действия устройств безопасности.

**C9: "Немедленное закрывание с остановкой при обнаружении препятствия во время закрывания".** Автоматическое закрывание шлагбаума после проезда транспортного средства через зону действия устройств безопасности.

💡 Во время закрывания шлагбаума устройства выполняют также функцию C4 "Обнаружение препятствия".

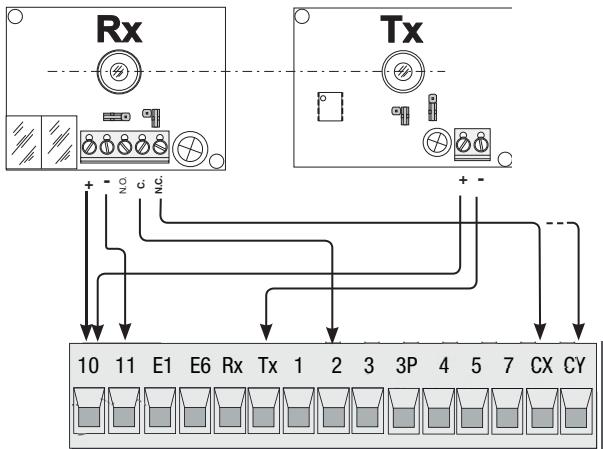
💡 Если контакты CX и CY не используются, отключите их при программировании функций.



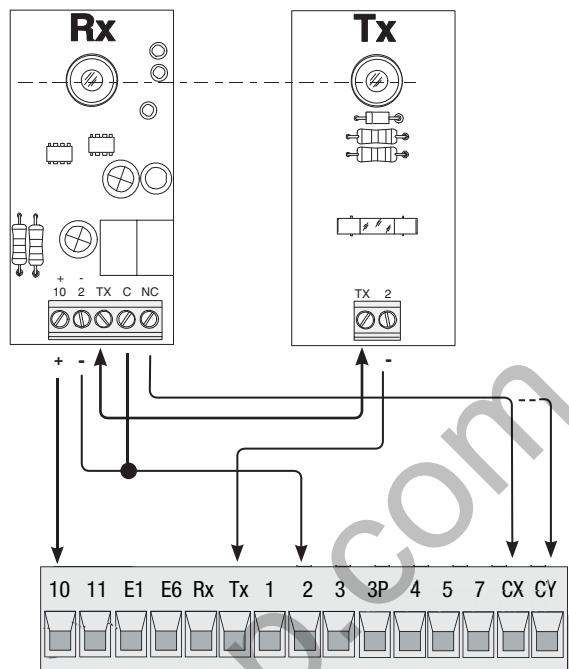
## Тестирование фотоэлементов безопасности

При каждой команде открывания или закрывания платы проверяет эффективность работы фотоэлементов. При обнаружении неисправности в работе фотоэлементов любая команда управления блокируется.  
Выбор устройств безопасности осуществляется функцией F5.

## DELTA



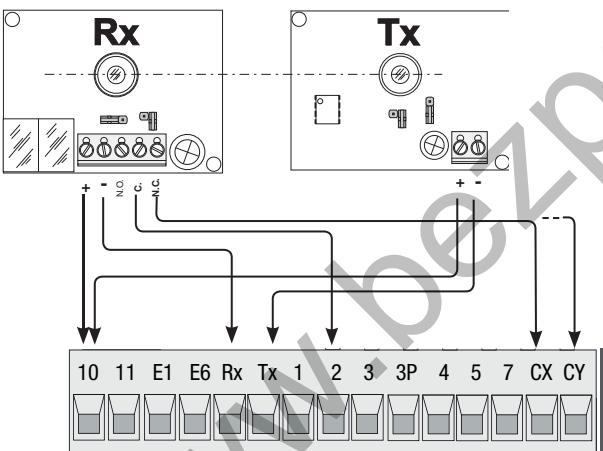
## DIR / DELTA S



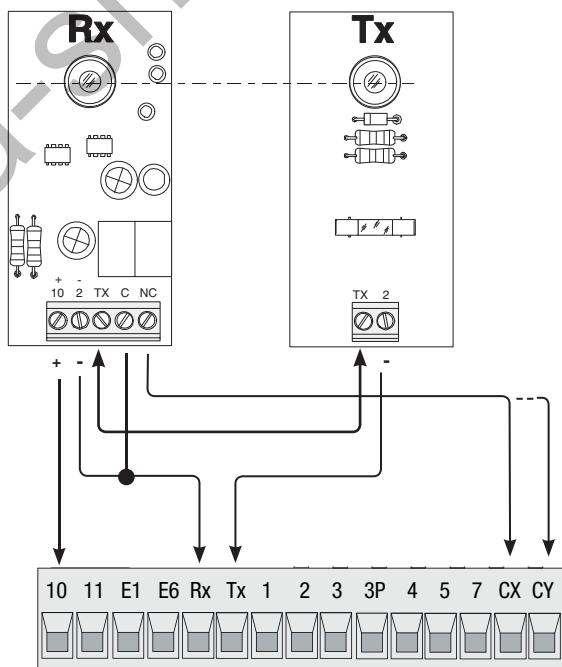
## Режим ожидания

Функция "Режим ожидания" позволяет максимально снизить энергопотребление фотоэлементов в режиме ожидания.  
Выберите "1" в меню функции F 60.

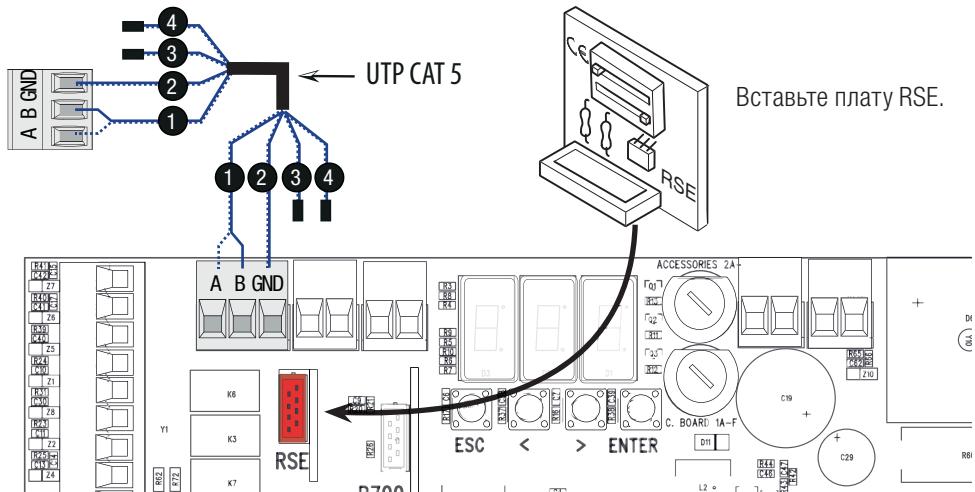
## DELTA



## DIR / DELTA S



Подключение для работы в синхронном или шлюзовом режиме и для CRP (Came Remote Protocol только для ZL39EX).



## Регулировка крайних положений

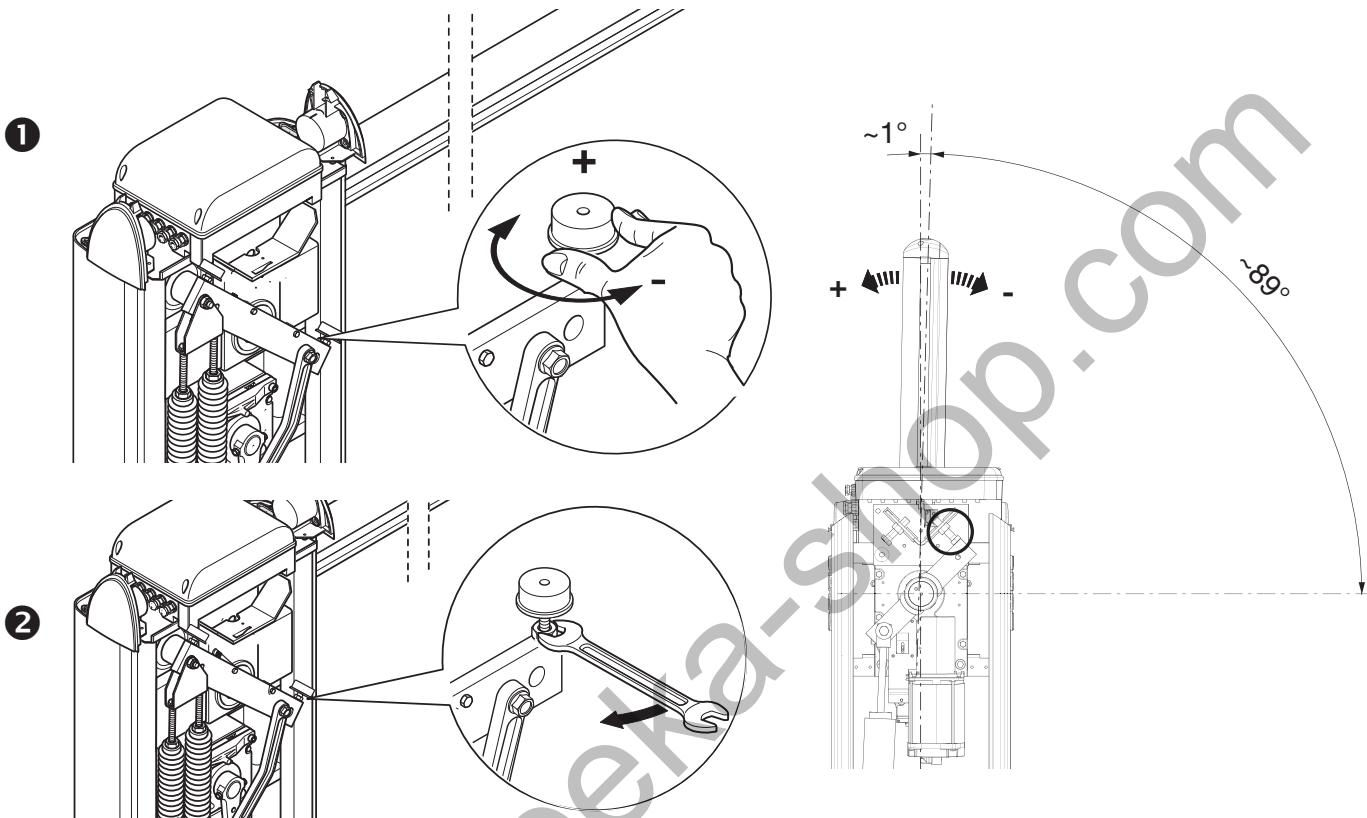
Закройте дверцу на ключ и подайте электропитание. Включив шлагбаум, убедитесь, что стрела располагается горизонтально в закрытом (опущенном) положении и под углом 89° в открытом.

⚠ Все действия по открыванию и закрыванию стрелы должны выполняться при закрытой на ключ дверце!

Для корректировки вертикального положения стрелы:

- опустите стрелу;
- откройте дверцу тумбы;
- поверните механический упор открывания по часовой стрелке для увеличения хода стрелы или против часовой стрелки для его уменьшения ①.

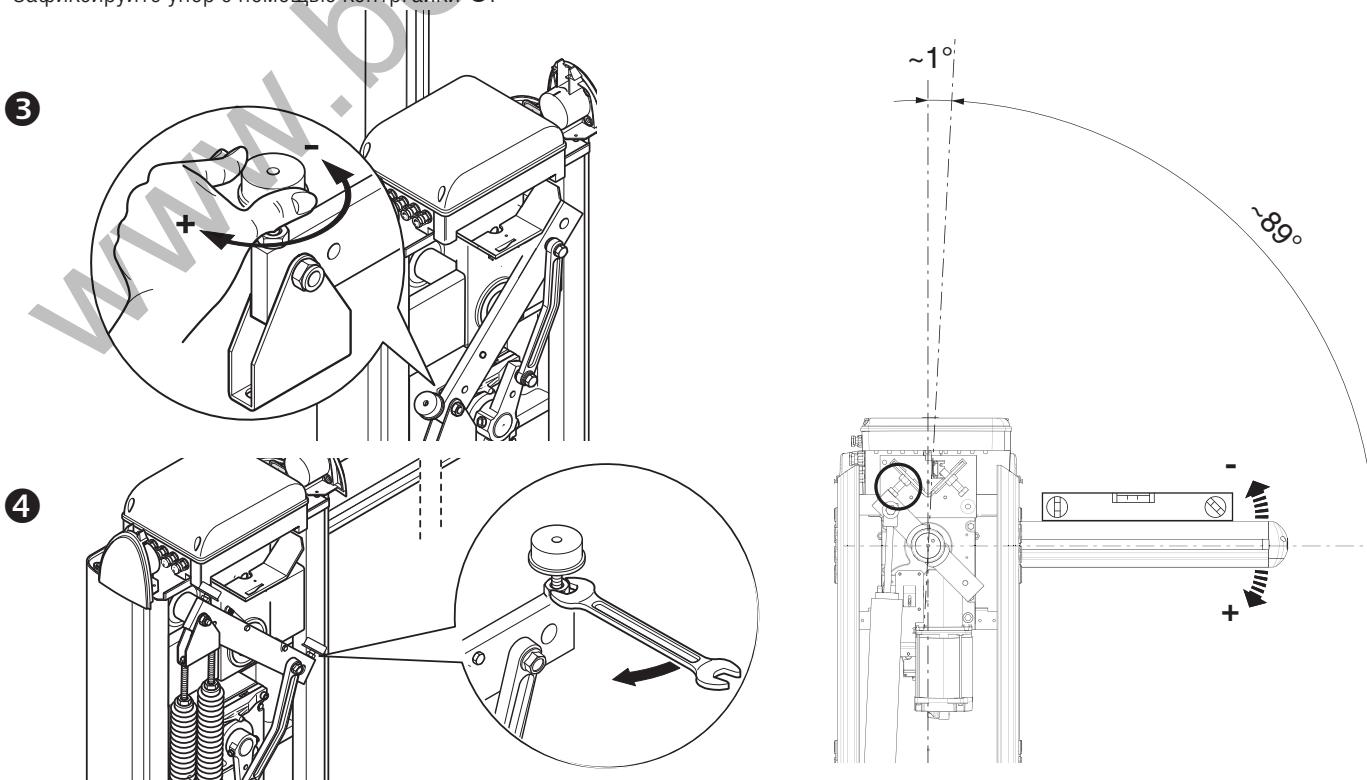
Зафиксируйте упор с помощью контргайки ②.



Для корректировки горизонтального положения стрелы:

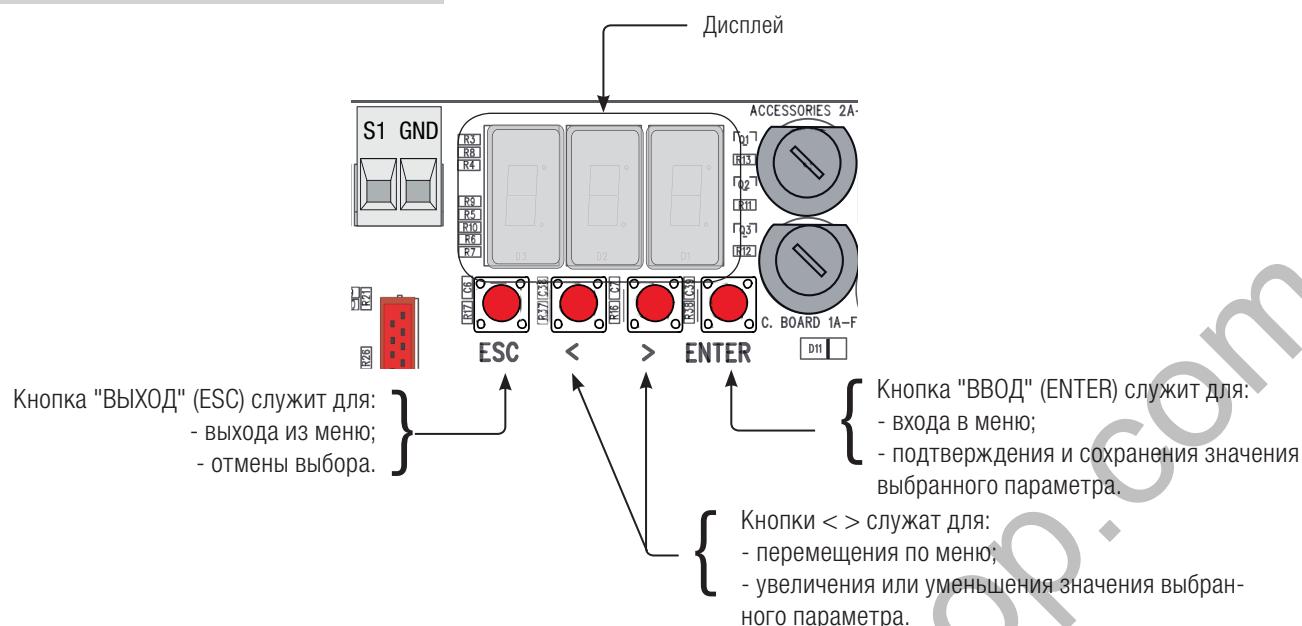
- поднимите стрелу;
- поверните механический упор закрывания по часовой стрелке для увеличения хода стрелы или против часовой стрелки для его уменьшения ③.

Зафиксируйте упор с помощью контргайки ④.

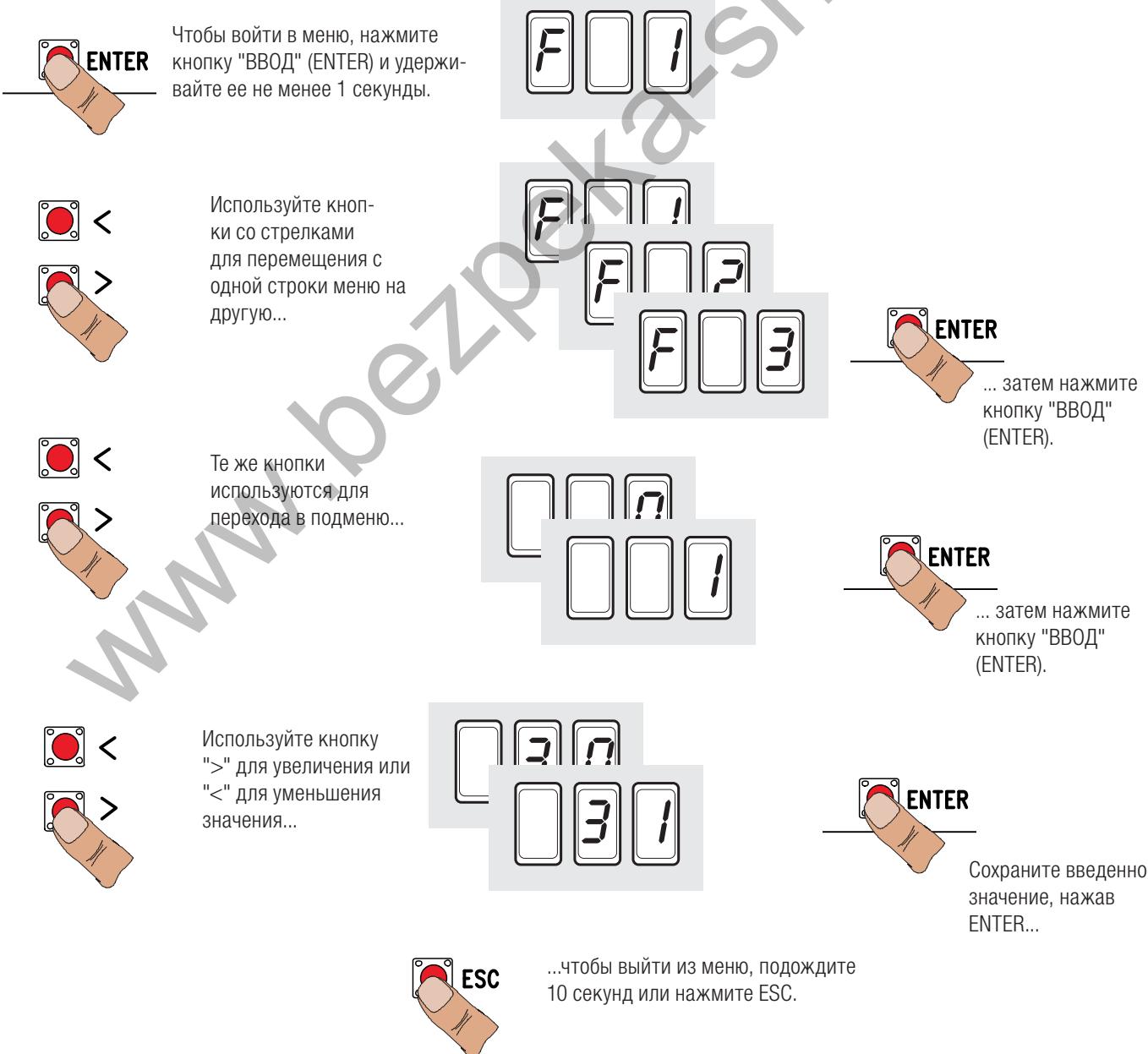


⚠ На время программирования шлагбаум должен быть остановлен.

### Описание устройств программирования



### Навигация по меню









**U1 Добавление пользователя** 1 = Пошаговый режим (открыть-закрыть) / 2 = Последовательный режим (открыть-стоп-закрыть) / 3 = Только открыть / 4 = Частичное открывание / 5 = выход контакта B1-B2

Добавление до 25 пользователей и присвоение каждому из них выбранных функций. Добавление осуществляется с помощью пульта дистанционного управления или другого устройства управления (см. раздел, посвященный СОЗДАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ПРИСВОЕННОЙ КОМАНДОЙ УПРАВЛЕНИЯ).

## **U 2 Удаление пользователя**

См. раздел "УДАЛЕНИЕ ОТДЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ".

**U 3 Удаление пользователей** 0 = Отключена / 1 = Удаление всех пользователей

Функция удаления всех пользователей.

**A 1 Установка типа стрелы** 0 = Сборная стрела / 2 = Стрела 2 м / 4 = Стрела 4 м / 6 = Стрела 6 м / 8 = Стрела 8 м

Определение типа стрелы.

⚠ Выбор стрелы накладывает ограничения на некоторые параметры скорости, замедления и калибровки. Это позволяет гарантировать правильную работу автоматической системы.

**A 2 Тест привода** 0=Выкл. / 1=Вкл.

Установка направления вращения стрелы шлагбаума описана в разделе "ТЕСТ ПРИВОДА".

**A 3 Калибровка движения** 0=Выкл. / 1=Вкл.

Автоматическая калибровка движения стрелы (см. раздел "КАЛИБРОВКА ДВИЖЕНИЯ").

**A 4 Сброс параметров** 0=Выкл. / 1=Вкл.

**Внимание!** При необходимости можно восстановить заводские настройки.

Функция сбрасывает калибровку движения и устанавливает настройки по умолчанию.

Восстановление настроек по умолчанию и отмена отрегулированных режимов работы привода.

## **A 5 Количество рабочих циклов**

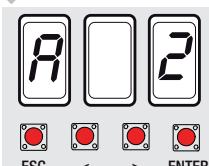
Функция показывает количество выполненных команд (--- = 0 команд; 1 = 1000 команд; 100 = 100000 команд; ..... 999 = 999 000).

## **H 1 Версия ПО**

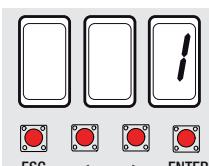
Отображение версии программного обеспечения.

### **Проверка привода**

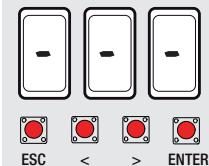
1. Выберите "A2". Подтвердите, нажав ENTER.



2. Выберите 1, чтобы начать проверку. Подтвердите, нажав ENTER...

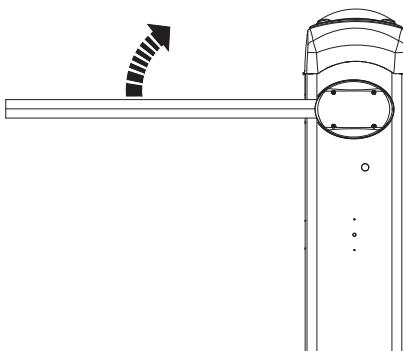
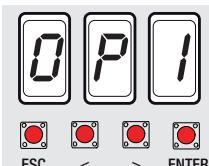


3. На дисплее появится надпись (--) в ожидании команды.



4. Нажмите кнопку «<» и убедитесь в том, что шлагбаум начал открываться.

⚠ Если шлагбаум закрывается, поменяйте местами контакты подключения двигателя (M и N).

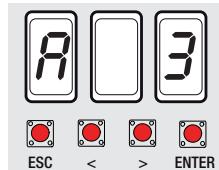


## Калибровка движения

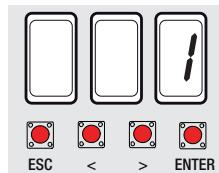
Перед тем как отрегулировать движение, определите тип стрелы, проверьте ее балансировку и убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий в зоне ее движения.

Важно! Все устройства безопасности, за исключением кнопки "СТОП", будут отключены до полного завершения процедуры.

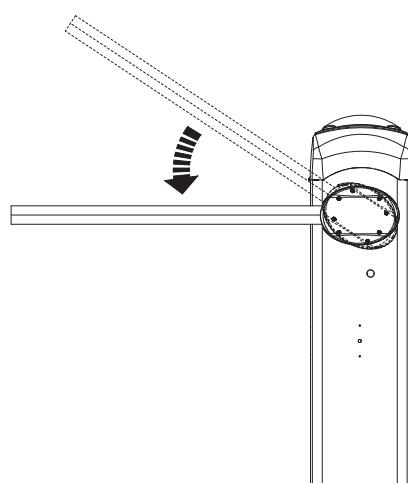
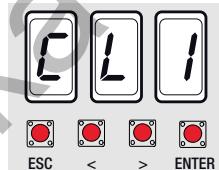
1. Выберите "A3".  
Подтвердите, нажав ENTER.



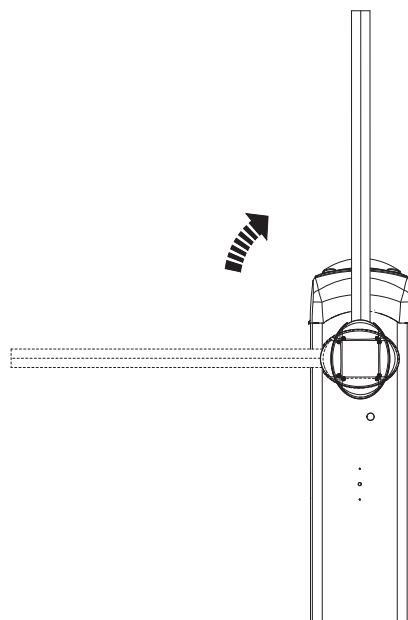
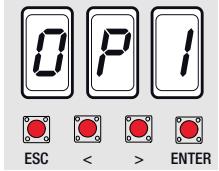
2. Выберите 1 и нажмите ENTER, чтобы подтвердить выполнение автоматической калибровки движения.



3. Шлагбаум полностью закроется.



4. ... шлагбаум полностью откроется.

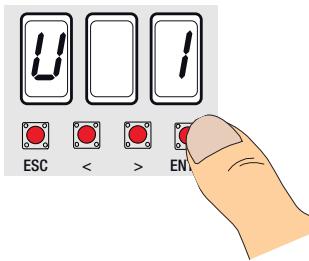


При создании/удалении пользователей на дисплее отображаются мигающие числа, указывающие на свободные номера ячеек памяти, которые могут быть использованы для добавления новых пользователей (макс. 25 пользователей).

### Добавление пользователей с разными функциями управления

#### 1. Выберите "U1".

Подтвердите, нажав ENTER.



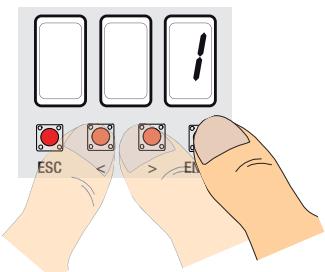
#### 2. Выберите режим управления, который хотите присвоить данному пользователю.

Режимы управления:

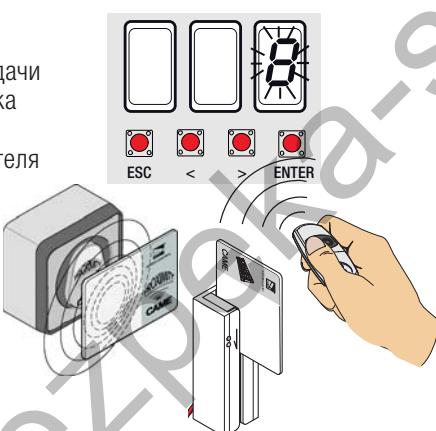
- пошаговый (открыть-закрыть) = 1;
- открыть = 3;
- частичное открывание/пропуск пешехода = 4.

Управление в режиме "частичное/пешеходное открывание" возможно только при включенной функции F 49.

Подтвердите, нажав кнопку ENTER...



3. ... в течение нескольких секунд будет мигать свободное число от 1 до 25; оно будет присвоено пользователю после подачи команды с помощью брелока-передатчика или другого устройства управления (считывателя карт, проксимити-считывателя или кодонаборной клавиатуры).

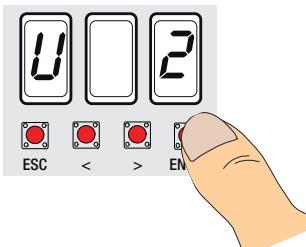


Пользователь	Присвоенная команда
1 -	
2 -	
3 -	
4 -	
5 -	
6 -	
7 -	
8 -	
9 -	
10 -	
11 -	
12 -	
13 -	
14 -	
15 -	
16 -	
17 -	
18 -	
19 -	
20 -	
21 -	
22 -	
23 -	
24 -	
25 -	

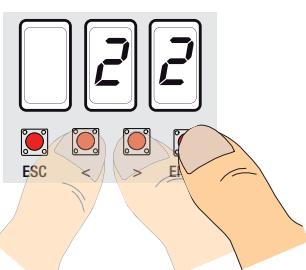
### Удаление отдельного пользователя

#### 1. Выберите "U2".

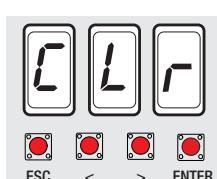
Подтвердите, нажав ENTER.



2. Выберите номер ячейки памяти удаляемого пользователя, используя кнопки со стрелками. Подтвердите, нажав кнопку ENTER...

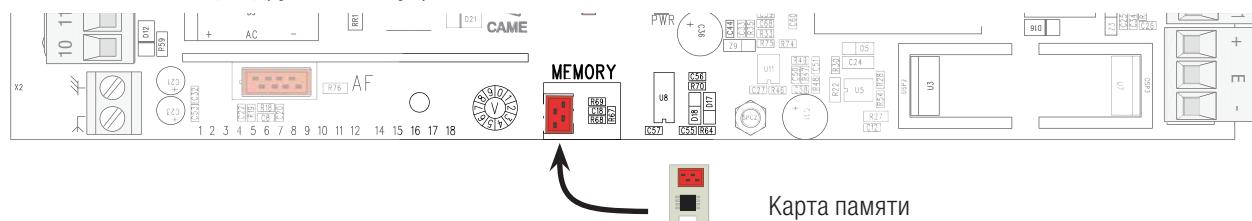


3. ... на дисплее появится надпись "CLr", подтверждающая удаление.



## Карта памяти

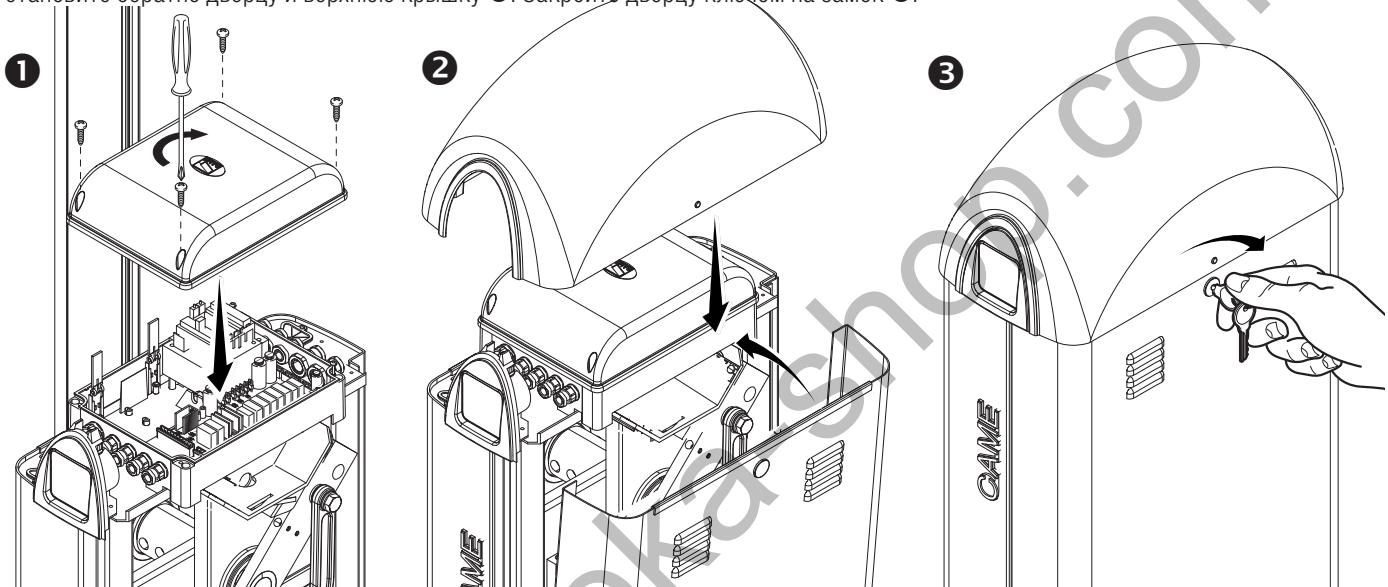
Карта памяти необходима для запоминания данных о пользователях и настройках системы, а также их последующего использования на другой системе с помощью другой платы управления.



## ЗАВЕРШАЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

После выполнения всех электрических подключений и подготовки системы к работе установите крышку блока управления и прикрепите ее прилагаемыми винтами ①.

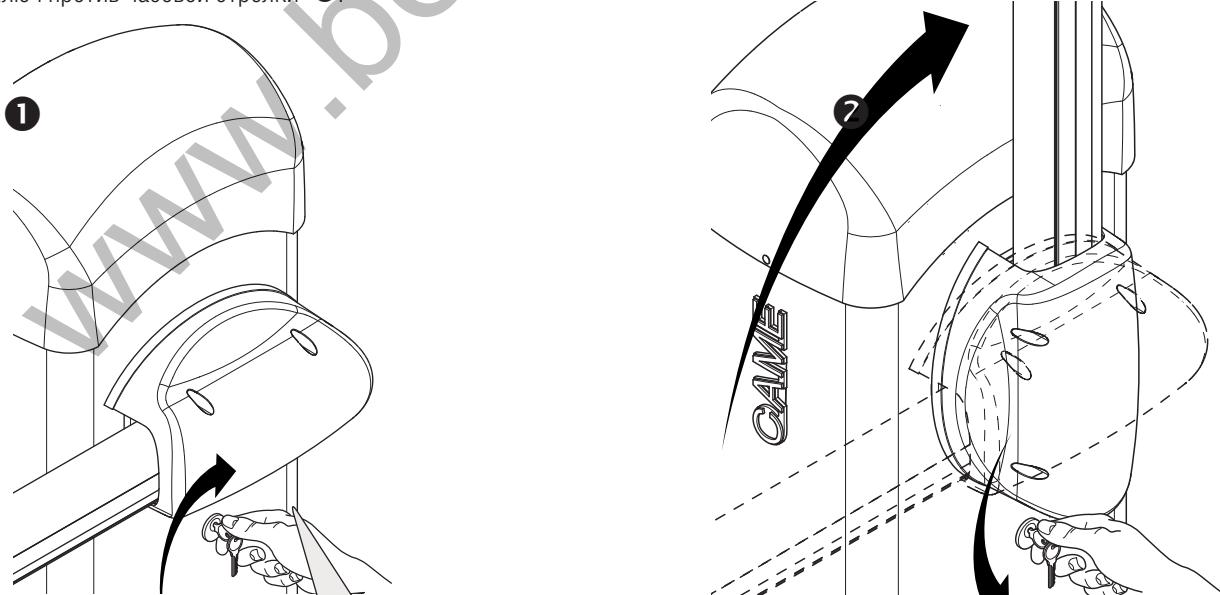
Установите обратно дверцу и верхнюю крышку ②. Закройте дверцу ключом на замок ③.



## РАЗБЛОКИРОВКА ШЛАГБАУМА

⚠ Перед выполнением операции обесточьте систему.

Вставьте в замок ключ и поверните его по часовой стрелке ①. Поднимите стрелу вручную и заблокируйте ее снова, повернув ключ против часовой стрелки ②.



⚠ ВНИМАНИЕ! Процедура разблокировки может представлять собой опасность для пользователя в том случае, если по какой-либо причине стрела была плохо прикреплена к основанию во время монтажных работ, если она нестабильна или сломана в результате аварии и т.д. В этом случае натянутые пружины больше не гарантируют нужной балансировки! Следовательно, они могут привести к резкому вращению кронштейна крепления стрелы и/или самой стрелы.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ СИНХРОННОЙ РАБОТЫ

Важно! Сначала выполните следующие действия на обоих шлагбаумах:

- вставьте плату RSE (с dip-переключателями, установленными в положение OFF) в разъем платы блока управления на обоих шлагбаумах;
- подключите два блока управления кабелем типа CAT 5 (макс. 1 000 м) к контактам A-A / B-B / GND-GND, см. параграф "ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ В СИНХРОННОМ ИЛИ ШЛЮЗОВОМ РЕЖИМЕ";

- подключите все устройства управления и безопасности к плате блока управления ведущей автоматики (MASTER).

Важно! Отключите функцию F 19 (время автоматического закрывания) на блоке управления ведомой автоматики (SLAVE).

### Запоминание

Выполните процедуру добавления пользователя с командой "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" и "ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ" / "ПРОПУСК ПЕШЕХОДА" на блоке управления MASTER.

### Процедура настройки ведущего шлагбаума (MASTER)

Выберите функцию F 49. Подтвердите, нажав ENTER.

Выберите 1 (синхронный режим) и нажмите ENTER.

### Передача параметров от ведущей автоматики (MASTER) к ведомой (SLAVE)

Выберите функцию F 52 на ведущем блоке управления (MASTER).

Выберите 1 и нажмите ENTER.

### Программирование

Установите на обоих шлагбаумах следующие функции:

- тип привода (A1);
- тест привода (A2);
- стоп (F1);
- калибровка движения (A3).

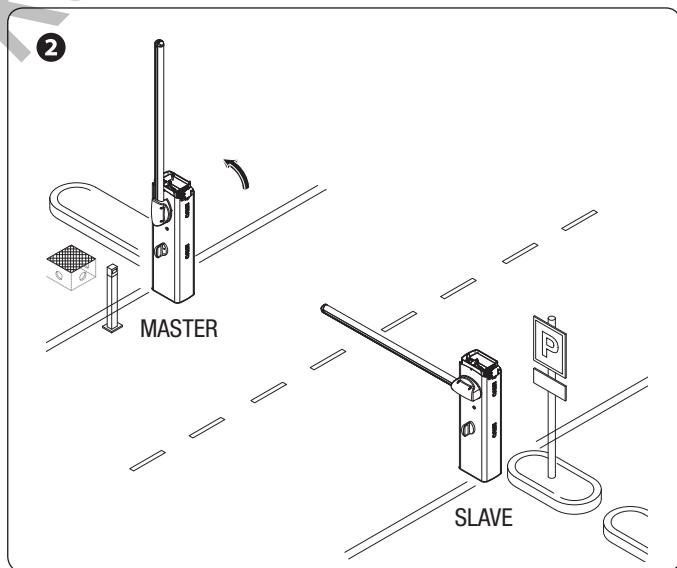
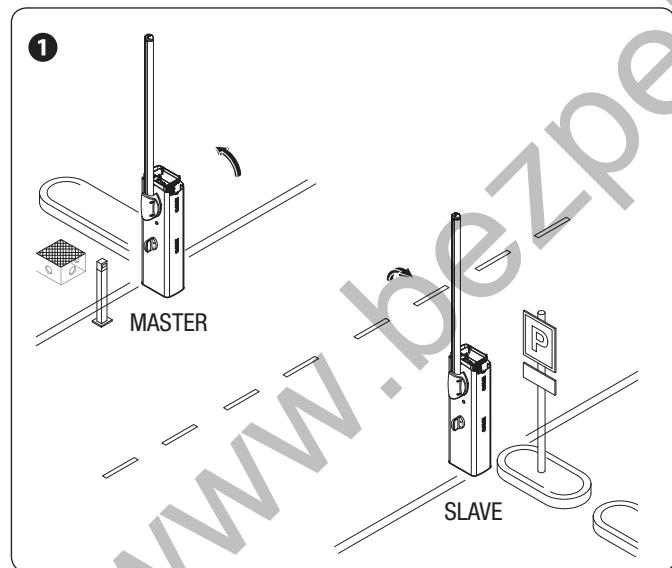
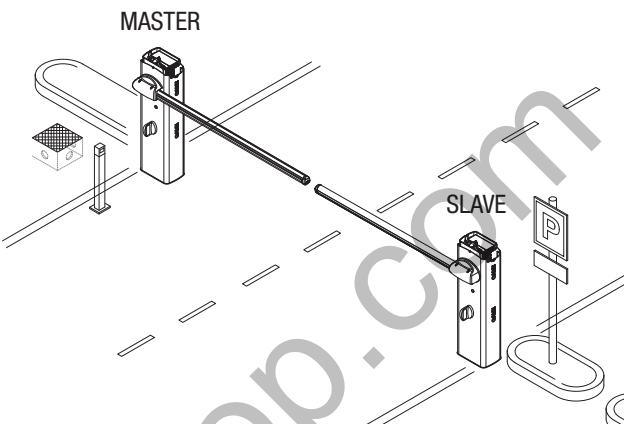
Выполните настройку и регулировку ведущего блока управления (MASTER).

### Выбор режимов работы

① Режим "ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ" или "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ". Оба шлагбаума открываются.

② Режим "ЧАСТИЧНОЕ/ПЕШЕХОДНОЕ ОТКРЫВАНИЕ". Открывается только ведущий (MASTER) шлагбаум.

О выборе типа управления и добавлении пользователей можно прочитать в разделе "ДОБАВЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ С РАЗНЫМИ ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ".



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ ТАМБУР-ШЛЮЗА

Важно! Сначала выполните следующие действия на обоих шлагбаумах:

- вставьте плату RSE (с dip-переключателями, установленными в положение OFF) в разъем платы блока управления на обоих шлагбаумах;
- подключите два блока управления кабелем типа CAT 5 (макс. 1 000 м) к контактам A-A / B-B / GND-GND, см. параграф "ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ В СИНХРОННОМ ИЛИ ШЛЮЗОВОМ РЕЖИМЕ";

Подключите устройства безопасности и управления с функцией "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" (контакты 2-3) и "ПОШАГОВЫЙ" (контакты 2-7) на ведущем блоке управления автоматической системой (MASTER).

Подключите устройства безопасности и управления с функцией "ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ/ПРОПУСК ПЕШЕХОДА" (контакты 2-3Р) только на подчиненном блоке управления автоматической системой (SLAVE).

Важно! Активируйте функцию F 19 (время автоматического закрывания) на обоих блоках управления автоматикой.

### Запоминание

Выполните процедуру добавления пользователя с командой "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" и "ПОШАГОВЫЙ" только на ведущем блоке управления (MASTER), а "ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ/ПРОПУСК ПЕШЕХОДА" — на подчиненном блоке управления (SLAVE).

### Процедура настройки ведущего шлагбаума (MASTER)

Выберите функцию F 49. Подтвердите, нажав ENTER.

Выберите 2 (шлюзовый режим) и нажмите ENTER.

### Передача параметров от ведущей автоматики (MASTER) к ведомой (SLAVE)

Выберите функцию F 52 на ведущем блоке управления (MASTER).

Выберите 1 и нажмите ENTER.

### Программирование

Установите на обоих шлагбаумах следующие функции:

- тип привода (A1);
- тест привода (A2);
- стоп (F1);
- калибровка движения (A3).

Выполните настройку и регулировку ведущего блока управления (MASTER).

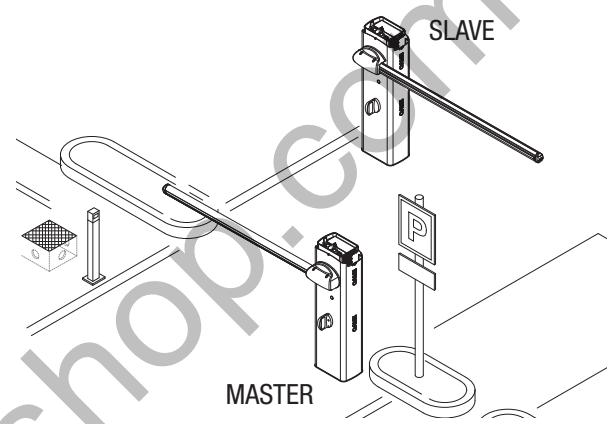
### Выбор режимов работы

① Режим "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" (контакты 2-3). Для открывания ведущего шлагбаума (MASTER).

② Режим "ЧАСТИЧНОЕ/ПЕШЕХОДНОЕ ОТКРЫВАНИЕ" (контакты 2-3Р). Для открывания ведомого шлагбаума (SLAVE).

③ Режим "ПОШАГОВЫЙ" (контакты 2-7). Оба шлагбаума открываются. Это команда аварийного открывания для освобождения проезда.

О выборе типа управления и добавлении пользователей можно прочитать в разделе "ДОБАВЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ С РАЗНЫМИ ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ".



**1**

Отправьте команду "ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ" (КОНТАКТЫ 2-3) с помощью брелока-передатчика или другого устройства управления, чтобы открыть ВЕДУЩИЙ (MASTER) шлагбаум.

Приближайтесь к ВЕДОМОМУ шлагбауму, который откроется автоматически только после автоматического закрывания ВЕДУЩЕГО шлагбаума.

**2**

Отправьте команду "ЧАСТИЧНОЕ/ПЕШЕХОДНОЕ ОТКРЫВАНИЕ" (контакты 2-3Р) с помощью брелока-передатчика или другого устройства управления, чтобы открыть ВЕДОМЫЙ (SLAVE) шлагбаум.

Приближайтесь к ВЕДУЩЕМУ шлагбауму, который откроется автоматически только после автоматического закрывания ВЕДОМОГО шлагбаума.

**3**

Отправьте команду "ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ" (контакты 2-7) с помощью брелока-передатчика или другого устройства управления, чтобы одновременно открыть ВЕДУЩИЙ (MASTER) и ВЕДОМЫЙ (SLAVE) шлагбаумы.

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

 Сообщения об ошибках появляются на дисплее или отображаются с помощью светодиодных индикаторов.

Er1	Калибровка движения прервана из-за нажатия кнопки "СТОП".
Er3	Энкодер неисправен.
Er4	Ошибка самодиагностики.
Er5	Недостаточное время работы.
Er6	Максимальное количество обнаруженных препятствий.
Er7	Перегрев трансформатора / Открыта дверца / Стрела отсоединенна от привода.
Er8	Энкодер отключен.
C0	Контакты 1-2 (Н.З.) разомкнуты.
C1, C4, C5 или C9	Контакты (Н.З.) разомкнуты.
Светодиодный индикатор мигает.	Плата управления еще не отрегулирована для движения.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ССЫЛКИ	ПРОВЕРКА
Стрела не двигается.	1-2-3-4-6-8-18	1 - Закройте дверцу на ключ.
Шлагбаум только открывается.	4-7	2 - Отключите режим "ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА".
Шлагбаум только закрывается.	4-7	3 - Проверьте электропитание и предохранители.
Не работает автоматическое закрывание.	11-12-13	4 - Н.З. контакты разомкнуты.
Шлагбаум не работает от пульта ДУ.	2-14-16	6 - Отключите режим "ведущий-ведомый".
Стрела меняет направление движения на противоположное.	7-18	7 - Проверьте балансировку стрелы и натяжение пружин.
Работает только один пульт ДУ.	22	8 - Отключите режим "ОБНАРУЖЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ".
Фотоэлементы не работают.	12-23-24	11 - Активируйте функцию "АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАКРЫВАНИЕ".
Светодиодный индикатор начинает быстро мигать.	4	12 - Проверьте направление движения привода.
Светодиодный индикатор горит ровным светом.	13	13 - Проверьте устройства управления.
Стрела не достигает крайнего положения.	7	14 - Замените плату AF.
Не удается сбалансировать стрелу.	7-15	15 - Проверьте соотношение "длина стрелы/используемые аксессуары/тип пружин".
Не срабатывает замедление стрелы шлагбаума.	7-15	16 - Заново запрограммируйте пульт ДУ.
Шлагбаум не работает от аккумуляторов аварийного питания.	8-25-26	18 - Отрегулируйте чувствительность.
Шлагбаум начинает движение слишком медленно.	7	22 - Установите (или размножьте) тот же код на других пультах ДУ. 23 - Активируйте фотоэлементы.
		24 - Подключите фотоэлементы последовательно, а не параллельно.
		25 - Проверьте аккумуляторы.
		26 - Соблюдайте полярность электропитания фотоэлементов.

## БЛАНКИ РЕГИСТРАЦИИ РАБОТ

### Периодическое техническое обслуживание

☞ Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите питание во избежание возникновения опасных ситуаций, вызванных непроизвольным движением стрелы.

**Журнал периодического технического обслуживания, заполняемый пользователем (каждые 6 месяцев)**

Дата	Выполненные работы	Подпись

## Внеплановое техническое обслуживание и ремонт

△ Эта таблица необходима для записи внеплановых работ по обслуживанию и ремонту оборудования, выполненных

специализированными предприятиями.

BOOK Ремонт оборудования должен осуществляться квалифицированными специалистами.

### **Бланк регистрации работ по внеплановому техническому обслуживанию**

Место печати	Компания
	Дата проведения работ
	Подпись установщика
	Подпись заказчика
Выполненные работы	
Место печати	Компания
	Дата проведения работ
	Подпись установщика
	Подпись заказчика
Выполненные работы	
Место печати	Компания
	Дата проведения работ
	Подпись установщика
	Подпись заказчика
Выполненные работы	
Место печати	Компания
	Дата проведения работ
	Подпись установщика
	Подпись заказчика
Выполненные работы	
Место печати	Компания
	Дата проведения работ
	Подпись установщика
	Подпись заказчика
Выполненные работы	

## **УТИЛИЗАЦИЯ.**

☞ CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах.  
Мы просим, чтобы вы продолжали защищать окружающую среду. CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

### **❖ УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ**

Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т. д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

### **❖ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

Наша продукция изготовлена с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластмасса, сталь, электрические кабели) ассилируется как городские твердые отходы. Они могут быть переработаны специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, батарейки пультов дистанционного управления и т.д.), напротив, могут содержать загрязняющие вещества.

Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

## **НОРМЫ И СТАНДАРТЫ**

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

www.bezreka-shop.com



[CAME.COM](http://CAME.COM)

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941